


Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет международных отношений
Кафедра перевода и межкультурной коммуникации
Направление подготовки 45.03.02 – Лингвистика
Направленность (профиль) образовательной программы Перевод и
переводоведение

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ


Зав. кафедрой

 Т.Ю. Ма
« 10 » 06 2024г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему: Лексика эмоций в инаугурационных речах президентов США (на
материале английского языка)

Исполнитель
студент группы 035-об

 10.06.24

А. А. Пчелинова

Руководитель
зав. кафедрой, д. филол. наук

 10.06.24

Т.Ю. Ма

Нормоконтроль
зав. кафедрой

 10.06.24

Т.Ю. Ма

Благовещенск 2024

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
Высшего образования
АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
(ФГБОУ ВО «АмГУ»)

Факультет международных отношений
Кафедра перевода и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ
Зав. кафедрой

Юрм Т.И. 24

подпись

И.О. Фамилия

« 1 » 04 2024 г.

ЗАДАНИЕ

К выпускной квалификационной работе студента Пчелиновой Анастасии Андреевны

1. Тема выпускной квалификационной работы: Лексика эмоций в инаугурационных речах президентов США (на материале английского языка)
(утверждено приказом от 17.04.2024 № 1016-уч)

2. Срок сдачи студентом законченной работы: 10.06.2024

3. Исходные данные к выпускной квалификационной работе: Эмотивность как лингвистическая категория. Эмотивы в статьях электронной версии газеты "The New York Times" (на материале публикаций за ноябрь 2022 г.). Лексика эмоций в статьях электронной версии газеты "The New York Times" (ноябрь 2022 г.).

4. Содержание выпускной квалификационной работы (перечень подлежащих разработке вопросов):

1. изучение теоретической базы исследования, рассмотрение понятий «эмоции», «эмотив», «эмотивная лексика», «лексика, обозначающая эмоции»;

2. определение частоты использования лексических единиц, обозначающих эмоции, в инаугурационных речах президентов США;

3. анализ причин употребления определенных лексических единиц в инаугурационных речах президентов США

5. Перечень материалов приложения: отсутствует

6. Консультанты по выпускной квалификационной работе (с указанием относящихся к ним разделов): отсутствуют

7. Дата выдачи задания 01.09.2024

Руководитель выпускной квалификационной работы: Ма Татьяна Юрьевна, профессор, д. филол. наук

(фамилия, имя, отчество, должность, ученая степень, ученое звание)

Задание принял к исполнению (дата): 01.09.2024

РЕФЕРАТ

Выпускная квалификационная работа содержит 73 с., 39 использованных источников.

ЭМОТИОЛОГИЯ, ЭМОЦИИ, ЭМОТИВНАЯ ЛЕКСИКА, ЛЕКСИКА ЭМОЦИЙ, ИНАУГУРАЦИОННАЯ РЕЧЬ.

В работе рассматриваются основные цели и причины употребления лексики, обозначающей эмоции в речах президентов США; а также влияние данных лексических единиц на аудиторию.

Целью данной работы является исследование особенностей употребления лексики эмоций в инаугурационных речах президентов США.

В работе использованы следующие методы: метод описания, обобщения и систематизации, метод случайной выборки, метод сплошной выборки, метод количественных подсчетов, интерпретационный метод, метод контекстуального анализа.

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|----|
| Введение | 3 |
| 1 Теоретические основы изучения эмоций в языке | 6 |
| 1.1 Общие понятия эмотиологии | 6 |
| 1.2 Основные лексические единицы, обозначающие эмоции (согласно списку, представленному в электронной версии энциклопедии Britannica) | 9 |
| 2 Лексика эмоций в инаугурационных речах президентов США | 25 |
| 2.1 Инаугурационные речи президентов США, содержащие лексические единицы, называющие положительные эмоции | 25 |
| 2.2 Инаугурационные речи президентов США, содержащие лексические единицы, называющие отрицательные эмоции | 50 |
| Заключение | 67 |
| Библиографический список | 69 |

ВВЕДЕНИЕ

Сфера эмоций давно является объектом пристального внимания разных отраслей знания. Первоначально эмоции были предметом изучения отдельных наук: психологии, философии, лингвистики, но затем стало наблюдаться образование междисциплинарных объединений. Эмотиология (лингвистика эмоций) сформировалась на стыке психологии и языкознания и вошла в сферу научных интересов многих учёных-лингвистов (И.В. Арнольд, Э.С. Азнаурова, Е.М. Галкина-Федорук, В.И. Шаховский), которые сумели определить приоритетное направление в развитии науки второй половины 20 века – антропоцентризм.

В настоящее время эмотивная лексика, лексика эмоций привлекает внимание многих учёных-языковедов. Эмотивно-окрашенная лексика и лексика, обозначающая эмоции, всё чаще используется в рекламных кампаниях, художественной литературе и СМИ. Данная тенденция побуждает учёных больше изучать тему отражения эмоций в языке, в том числе на современном текстовом материале, позволяющем не только проследить динамику изменения в использовании лексики эмоций, но и сделать выводы о ее роли в сознании современного человека.

Актуальность данного исследования обусловлена активным развитием лингвистики эмоции, являющейся одним из направлений науки о языке. Изучение эмоций в контексте языковых процессов, в текстах, как продуктах речемыслительной деятельности, представляется важным для понимания когнитивной составляющей коммуникации. Применительно к материалу исследования – инаугурационным речам президентов США – понимание того, к каким эмоциям обращаются будущие руководители нации, оказывается интересным для освещения динамики изменений эмоциональной картины мира американской нации. А также представляется интересным рассмотрение конкретных эмоций, которые получают языковую объективацию в текстах выступлений, которые коррелируют с определёнными историческими событиями.

ми.

Новизна данного исследования определяется тем, что инаугурационные речи президентов США до настоящего времени не становились объектом анализа в лингвистике эмоций. Именно то, какие эмоции упоминаются в речах, кажется важным и новым для специалистов в сфере межкультурной коммуникации. Полученные результаты также могут быть интересными и новыми для специалистов в других областях человеческого знания, в частности, в политической деятельности, дипломатическом дискурсе.

Объектом настоящего исследования является лексика эмоций.

Предметом исследования выступает лексика эмоций в материалах инаугурационных речах президентов США.

Материалом исследования стали инаугурационные речи президентов США. Общий объем материала исследования составил 43 речи. Общее количество лексических единиц, называющих эмоции: 1125.

Гипотеза исследования заключается в том, что инаугурационные речи президентов США, которые являются определенными текстовыми вехами в лингвокультуре США, должны сквозь призму лексики эмоций отражать определенные значимые для нации события, к которым говорящий хочет привлечь внимание избирателей, обозначив тем самым проблемы, которые кажутся наиболее важными в данный момент, и те проблемы, к которым избранный президент считает необходимым привлечь внимание, подчеркнув с помощью лексики эмоций.

Цель данной работы заключается в исследовании особенностей употребления лексики эмоций в инаугурационных речах президентов США.

Для достижения данной цели были поставлены и решены следующие **задачи**:

1) изучение теоретической базы исследования, рассмотрение понятий «эмоции», «эмотив», «эмотивная лексика», «лексика, обозначающая эмоции»;

2) анализ различных классификаций эмотивов на основании изученных

лингвистических работ;

3) определение частоты использования лексических единиц, обозначающих эмоции, в инаугурационных речах президентов США;

4) анализ причин употребления определенных лексических единиц в инаугурационных речах президентов США;

5) обобщение и систематизация данных.

Для решения поставленных задач были использованы следующие **методы**: описания, обобщения и систематизации материала, анализ и синтез информации, сплошной и частичной выборки, поиск информации по ключевым словам, интерпретационный метод, анализ словарных дефиниций.

Теоретическая значимость данного исследования заключается в обобщении и систематизации результатов научных разработок, выполненных в рамках лингвистики эмоций.

Практическая значимость заключается в возможности использования полученных результатов в курсах межкультурной коммуникации, теории и практики перевода, практического курса иностранного языка.

Структура работы. Работа состоит из введения, двух глав, заключения и списка используемой литературы.

1 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ИЗУЧЕНИЯ ЛЕКСИКИ ЭМОЦИЙ

1.1 Общие понятия эмотиологии

Эмоции – в переводе с латыни – «волную, потрясаю».

Эмоции – это одно из проявлений интегративной функции мозга с ярко выраженным психическим, субъективно ощущаемым компонентом, связанным с появлением потребностей и мотиваций.

Возникновение эмоций в ходе эволюции является важным событием в развитии центральной нервной системы.

Эмоции, как проявление психической деятельности мозга, изучаются и физиологами, и психологами, и социологами, поскольку это позволяет понять сложные проявления психики.

Французский ученый, философ и врач Р. Декарт (XVII в.) описал у человека проявление шести основных эмоций: восхищение, любовь, ненависть, страсть, радость, страдание¹. В XX веке стали рассматривать семь базовых эмоций: страх, гнев, счастье, ярость, страдание, отвращение, удивление.

Что же касается лингвистики эмоций, то она своими корнями восходит к давнему спору большой группы лингвистов (напр., М. Бреаль, К. Бюлер, Э. Сепир, ван Гиннекен, Г. Гийом, Ш. Балли и др.) о том, должна ли лингвистика заниматься эмоциональными составляющими. Долгое время ученые расходились в решении этого вопроса. Часть из них считала, что доминантой в языке является когнитивная функция, и потому они исключали изучение эмоционального компонента из исследований о языке – К. Бюлер, Э. Сепир, Г. Гийом. Другая группа ученых – Ш. Балли, ван Гиннекен, М. Бреаль – выражение эмоций считали центральной функцией языка².

Ранее существовало мнение, что место эмоций в лингвистике XX в. минимально, так как проблема выражения эмоций не является основной. Действительно, язык служит, прежде всего, для передачи актуальной инфор-

1 Брин В. Б., Ткаченко Б. И., Захаров Ю.М. Нормальная физиология человека. М., 2005. С. 927.

2 Шаховский В. И. Язык и эмоции в аспекте лингвокультурологии. Волгоград., 2009. С. 169.

мации, для рациональной обработки полученных знаний и для их межпоколенной трансляции. Однако все эти процессы не могут не сопровождаться чувствованиями, переживаниями, желаниями, и потому не могут не учитываться лингвистикой³. В человеке все движимо эмоциями, в том числе его креативное мышление, его аксиологическое поведение, все его вербальные рефлексии, в том числе и эмоциональные⁴.

До середины 70-х годов XX века проблема языковой концептуализации и вербализации, равно как и категоризации эмоций, действительно была довольно экзотической и опасной: работы, изредка появлявшиеся в лингвистике на эту тему, чаще вызывали неприятие, чем интерес. Но с тех пор, как начали зарождаться контуры новой, гуманистической лингвистической парадигмы, с пристальным вниманием к создателю, носителю и пользователю языка, к его психологии, лингвисты уже не могли обойти сферу эмоций как самый человеческий фактор в языке⁵.

Отечественные лингвисты В.А. Мальцев, С.Б. Берлизон, М.Д. Городникова, Э.С. Азнаурова, И.В. Арнольд, Е.М. Галкина-Федорук, Н.М. Павлова, О.И. Быкова, Н.М. Михайловская стояли у истоков нового, эмотиологического направления в лингвистике, еще замкнутой в тесных рамках системно-структурной парадигмы⁶.

Важно отметить, в связи со сказанным, что сегодня большая часть лингвистов признает наличие в слове эмоционального и рационального компонентов и соглашается с тем, что стилистика речи задается эмоциональным выбором говорящего. Все эмоции конституируются социокультурными параметрами, поэтому, помимо универсальных эмоциональных переживаний, наблюдаются и специфические для определенной культуры эмоции⁷. Культура находит свое отражение в языке, а так как эмоции являются составной частью культуры любого народа, то они облигаторно концептуализируются и

3 Шаховский В. И. Что такое лингвистика эмоций. М., 2008. С. 22-30.

4 Там же.

5 Шаховский В. И. Язык и эмоции в аспекте лингвокультурологии. Волгоград., 2009. С. 169.

6 Там же.

7 Шаховский В. И. Что такое лингвистика эмоций. М., 2008. С. 22-30.

вербализуются в его языке.

В настоящее время в лингвистике эмоций можно выделить следующие проблемы, уже сложившиеся в несколько приоритетных направлений: типология эмотивных знаков, служащих для фиксации различных проявлений эмоций; влияние эмоционального типа *mind style* на формирование языковой картины мира, понятие эмоциональной языковой картины мира; коммуникация эмоций; корреляция лексиконов эмоций различных языков мира; национально культурная специфика выражения эмоций; критерии эмотивности языка и его знаков; соотношение лингвистики и паралингвистики эмоций; влияние эмансипации эмоций на языковые процессы; эмоциональная окраска текста; эмотивное семантическое пространство языка и эмотивное смысловое пространство языковой личности; лексикография эмотивности; прагматика описания и выражения своих сиюминутных, прошлых и чужих эмоций, сокрытие, имитация, симуляция эмоций.

Естественно, что это далеко не полный перечень основных направлений и проблем. Однако с тех пор, как в 1970 г. академик А.А. Леонтьев отметил, что в отечественной науке отсутствует лингвистическая теория эмоциональной стороны речи, в языкознании и психолингвистике сделано очень многое для разработки подобной теории, теории, которая оказывает существенную методологическую помощь исследованию перечисленных выше и многих других проблем эмотиологии и лингвистики в целом⁸.

Достижения эмотиологии, как отечественной, так и зарубежной, только за последние 10 лет довольно внушительны: доказано существование эмоционального дейксиса у языковой личности, эмоционального тренда / индекса национальной лингвокультуры; установлено наличие семантических признаков и конкретизаторов как составляющих мельчайших эмотивных смыслов; выявлены факты эмоциональных доминант текста, высказывания; установлена процедура (языковой механизм) эмоциональных приращений к языковой семантике; выделен специфический тип валентности – эмотивной валентно-

⁸ Шаховский В. И. Голос эмоций в языковом круге *homo sentiens*. М., 2012. С.141.

сти – языковых и речевых единиц, благодаря которой происходит эмоциональное приращение смыслов; установлена категориальность эмотивности языка и ее полистатусность; выделен ряд новых направлений в эмотиологии: «Лингвокультурология эмоций», «Концептология эмоций», «Гендерная эмотиология», «Голос эмоций в политической лингвистике», «Когнитивно-дискурсивная эмотиология», «Эмотивность текста», «Эмотивная лакунарность в межкультурной коммуникации» и др.

Подводя итог сказанному, можно утверждать, что лингвистика эмоций является весьма молодой наукой, следовательно, ей приходится сталкиваться с большим количеством проблем, так как отношение к эмоциям у многих специалистов крайне неоднозначное, а взгляды на проблематику эмотиологии сильно разнятся. Но несмотря на то, что эмотиология как наука начала развиваться лишь в прошлом веке, в настоящее время она становится предметом интереса многих ученых и развивается быстрыми темпами. Серьезное развитие данной науке дали исследования в таких смежных сферах, как психологии, нейробиологии, лингвистики и др. Столь стремительное развитие новой ветви науки можно обосновать тем, что эмоции являются неотъемлемой частью жизни человека. Изучение эмоций играет важную роль в понимании и развитии социальных и культурных аспектов коммуникации. Человек не просто отражает свои эмоции в словах, а эмоции играют определяющую роль в понимании собеседника, они влияют на восприятие говорящего и взаимодействие сторон, принимающих участие в процессе коммуникации.

1.2 Основные лексические единицы, обозначающие эмоции (согласно списку, представленному в электронной версии энциклопедии Britannica)

Как говорилось ранее, эмотиология является относительно новой наукой. Следовательно, мнения ученых разнятся во многих вопросах. Так, например, существует множество различных классификаций эмоций.

В основу исследования была положена классификация эмоций, представленная в энциклопедии Britannica. В качестве слов, которые называют

эмоции, авторами данного издания предлагаются следующие слова: acceptance, admiration, affection, aggravation, anger, anguish, anxiety, attraction, boredom, caution, certainty, compassion, confidence, confusion, contentment, courage, curiosity, defeat, defiance, delight, dependence, depression, desire, disappointment, dislike, dismay, distress, embarrassment, enthusiasm, envy, excitement, fear, frustration, fury, generosity, greed, grief, guilt, hate, hatred, hope, horror, hostility, impatience, jealousy, joy, kindness, loneliness, longing, love, lust, malice, misery, optimism, panic, patience, pessimism, pity, pleasure, pride, rage, relief, sadness, satisfaction, scorn, shame, sorrow, sympathy, terror, unhappiness, wonder, wrath.

Приведенные лексические единицы можно условно поделить на две группы: слова, обозначающие положительные эмоции, и слова, обозначающие отрицательные эмоции. Данное деление проводилось на основе дефиниций данных лексических единиц, приведенных в Webster Dictionary. Подобное деление на слова, называющие положительные и отрицательные эмоции, поможет в проведении дальнейшего анализа.

Первой лексической единицей, приведенной в списке Britannica, является слово «acceptance». В электронной версии Webster Dictionary приведено следующее толкование слова: Acceptance – the act of accepting; a receiving what is offered, with approbation, satisfaction, or acquiescence; esp., favorable reception; approval. Так как в данном определении значение данной лексической единицы объясняется с помощью использования таких слов как «satisfaction» (удовлетворение) «approbation» (похвала), можно сделать вывод, что данная лексическая единица отражает эмоции положительные.

Далее в списке лексических единиц, называющих эмоции, представлено слово «admiration». Словарь дает следующее значение данной лексической единицы: Admiration – wonder mingled with approbation or delight; an emotion excited by a person or thing possessed of wonderful or high excellence. Для передачи значения данной лексической единицы используются слова типа «delight» (восторг), «wonderful» (удивительный), «excellence» (совершен-

ство). Благодаря использованию данной лексики слово «admiration» так же можно отнести к словам, называющим положительные эмоции.

Следующем в списке идет слово «affection». Его толкование звучит следующим образом: Affection – bent of mind; a feeling or natural impulse or natural impulse acting upon and swaying the mind; any emotion. Исходя из определения, можно сделать вывод, что окрас данной лексической единицы будет крайне сильно зависеть от контекста. Однако в данной работе лексическая единица «affection» будет рассматриваться в числе слов, называющих положительные эмоции.

Далее в списке лексических единиц, называющих эмоции, идет слово «aggravation». Webster Dictionary представляет такое толкование слова: Aggravation – the act of aggravating, or making worse; - used of evils, natural or moral; the act of increasing in severity or heinousness; something additional to a crime or wrong and enhancing its guilt or injurious consequences. В толковании подчеркивается связь эмоции с преступлением и его последствиями. Поэтому данную лексическую единицу можно отнести к словам, называющим отрицательные эмоции.

Следующим в списке представлено слово «anger». Anger – a strong passion or emotion of displeasure or antagonism, excited by a real or supposed injury or insult to one's self or others, or by the intent to do such injury. В данном случае речь идет о эмоции, возникающей из-за желания навредить кому-то, соответственно, приведенное слово будет относиться к единицам, называющим негативные эмоции.

Также в списке представлено слово «anguish». В электронной версии словаря представлено следующее значение слова: Anguish – extreme pain, either of body or mind; excruciating distress. Слова типа «pain» «excruciating distress» позволяют отнести данную лексическую единицу к разряду те, что называют негативные эмоции.

Далее в списке идет лексическая единица «anxiety». Webster Dictionary дает следующее толкование данного слова: Anxiety – concern or solicitude re-

specting some thing or event, future or uncertain, which disturbs the mind, and keeps it in a state of painful uneasiness. В данном определении речь идет о переживаниях, которые беспокоят человека. Соответственно, данная лексическая единица будет отнесена к тем, что называют негативные эмоции.

Следом в списке Britannica представлено слово «attraction». Attraction – the power or act of alluring, drawing to, inviting, or engaging; an attractive quality. Согласно словам «drawing to» (привлекающий) «inviting» (манящий) данная лексическая единица используется в контексте положительных эмоций.

Следующей лексической единицей, представленной в указанном списке, является слово «boredom». Boredom – the state of being bored, or pestered. Основываясь на толковании слова, можно утверждать, что «boredom» называет негативные эмоции.

Далее в списке Britannica идет слово «caution». Электронный словарь выдает следующее определение: Caution – precept or warning against evil of any kind; exhortation to wariness; advice; injunction. Так как в данном толковании речь идет лишь о предупреждении о возможности причинения какого-либо вреда, данную лексическую единицу довольно сложно отнести только к положительным или только к отрицательным эмоциям, в таком случае большую роль будет играть контекст. В данной же работе слово «caution» будет рассматриваться как лексическая единица, называющая отрицательные эмоции.

Также в списке лексических единиц, называющих эмоции перечислено слово «certainty». Certainty – a fact or truth unquestionable established. В данной работе слово «certainty» будет рассматриваться среди тех, что называют положительные эмоции.

Далее в указанном списке представлено слово «compassion». Webster Dictionary предлагает следующее значение слова: Compassion – literally, suffering with another; a sensation of sorrow excited by the distress or misfortunes of another; pity; commiseration. Исходя из толкования слова, можно сделать вывод, что речь идет о милосердии и сочувствии. Соответственно, данная лек-

сическая единица будет рассматриваться с точки зрения положительно окрашенных эмоций.

Следующей лексической единицей, представленной в списке Britannica, является слово «confidence». Confidence – the act of confiding, trusting, or putting faith in; trust; reliance; belief. Благодаря словам типа «trust» «reliance» «belief» можно прийти к выводу, что данную лексическую единицу стоит рассматривать в качестве передающей положительно окрашенные эмоции.

Ещё одной лексической единицей, представленной в данном списке, является слово «confusion». Электронный словарь предлагает следующую дефиницию: Confusion – the state of being mixed or blended so as to produce indistinctness or error; indistinct combination; disorder; tumult. Основываясь на толковании слова, можно сделать заключение, что данная лексическая единица относится к отрицательно окрашенным.

Также список Britannica предлагает рассмотреть слово «contentment» в качестве лексической единицы, называющей эмоции. Contentment – the act or process of contenting or satisfying. Слова «contenting» и «satisfying» позволяют отнести данную лексическую единицу к положительно окрашенным.

Далее в списке идет слово «courage». В электронном словаре можно прочитать следующее значение слова: Courage – that quality of mind which enables one to encounter danger and difficulties with firmness, or without fear, or fainting of heart; valor; boldness; resolution. Из определения видно, что речь идет о мужестве и отваге. Следовательно, слово «courage» будет относиться к лексическим единицам, называющим положительные эмоции.

Следующая лексическая единица, представленная в указанном списке, – «curiosity». Согласно Webster Dictionary: Curiosity – the state or quality of being curious; nicety; accuracy; exactness; elaboration. Исходя из данного толкования можно заключить, что «curiosity» используется для определения положительных эмоций.

Далее в списке, представленном Britannica, указывается лексическая единица «defeat». В электронной версии словаря представлено следующее

толкование слова: Defeat – frustration by rendering null and void, or by prevention of success. Слова и словосочетания типа «frustration» «prevention of success» позволяют отнести данную дефиницию к словам, называющим отрицательные эмоции.

Следом в списке представлено слово «defiance». Данная лексическая единица имеет следующее значение: Defiance – a state of opposition; willingness to fight; disposition to resist; contempt of opposition. Такие слова, как «opposition» «fight» указывают на то, что данное слово относится к лексическим единицам отрицательно окрашенным.

Следующей лексической единицей, представленной в списке, является слово «delight». В электронной версии словаря представлено следующее определение: Delight – a high degree of gratification of mind; a high-wrought state of pleasurable feeling; lively pleasure; extreme satisfaction; joy. Так как в данном определении встречаются слова типа «pleasure» (удовольствие,) «satisfaction» (удовлетворение) «joy» (радость), можно сделать вывод, что данная лексическая единица относится к словам, называющим положительные эмоции.

Далее в списке идет слово «dependence». Webster Dictionary предлагает следующее толкование данного слова: Dependence – the state of being influenced and determined by something; subjection. Опираясь на данное толкование, лексическую единицу «dependence» можно отнести к тем, что называют негативные эмоции. Однако стоит отметить, что в данной работе неоднократно в качестве примера будут рассматриваться слова, производные от «dependence», употребляемые с приставкой «in-», несущей в себе противопоставление. Лексические единицы такого рода имеют, наоборот, положительную коннотацию.

Следующая лексическая единица, представленная в списке Britannica, – «depression». В словаре можно ознакомиться со следующим объяснением значения слова: Depression – a mental state characterized by a pessimistic sense of inadequacy and a despondent lack of activity. В данном объяснении встреча-

ются такие слова, как «pessimistic» и «despondent», именно они позволяют отнести данную лексическую единицу к отрицательно окрашенным.

Также в списке лексических единиц употребляется слово «desire». Desire – the natural longing that is excited by the enjoyment or the thought of any good, and impels to action or effort its continuance or possession; an eager wish to obtain or enjoy. Так как «desire» определяется как естественное страстное желание, вызываемое наслаждением или мыслью о каком-либо благе, данную лексическую единицу можно отнести к словам, называющим положительные эмоции.

Далее в представленном списке идет слово «disappointment». Электронный словарь предлагает следующее значение слова: Disappointment – the act of disappointing, or the state of being disappointed; defeat or failure of expectation or hope; miscarriage of design or plan; frustration. Слова типа «defeat», «failure», «frustration» указывают на отношение данной лексической единицы к словам, называющим отрицательные эмоции.

Также в указанном списке встречается лексическая единица «dislike». Dislike – a feeling of positive and usually permanent aversion to something unpleasant, uncongenial, or offensive; disapprobation; repugnance; displeasure; disfavor; - the opposite of liking or fondness. Основываясь на приведенном значении слова, можно заключить, что слово «dislike» относится к отрицательно окрашенным словам.

Следующая лексическая единица, встречающаяся в предложенном электронной энциклопедией Britannica списке, – «dismay». Webster Dictionary приводит следующее определение данного слова: Dismay – loss of courage and firmness through fear; overwhelming and disabling terror; a sinking of the spirits; consternation. Исходя из приведенного объяснения, можно сделать вывод, что слово «dismay» относится к лексическим единицам, называющим отрицательные эмоции.

Также авторы указанного списка приводят слово «distress» в качестве лексической единицы, обозначающей эмоции. Distress – that which occasions

suffering; painful situation; misfortune; affliction; misery. Важную роль в данном объяснении играют слова «suffering» «painful» «misery». Именно они указывают на то, что данная лексическая единица используется для описания отрицательной эмоции.

Далее в списке идет слово «embarrassment». Webster Dictionary предлагает следующее значение слова: Embarrassment – a state of being embarrassed; perplexity; impediment to freedom of action; entanglement; hindrance; confusion or discomposure of mind, as from not knowing what to do or to say; disconcertedness. Данное объяснение позволяет отнести слово «embarrassment» к лексическим единицам, называющим отрицательные эмоции.

Среди лексических единиц, называющих положительные эмоции, встречается слово «enthusiasm». Enthusiasm – inspiration as if by a divine or superhuman power; ecstasy; hence, a conceit of divine possession and revelation, or of being directly subject to some divine impulse.

Далее в списке лексических единиц, представленным электронной версией энциклопедии Britannica, представлено слово «envy». Можно встретить следующее определение данной лексической единицы: Envy – chagrin, mortification, discontent, or uneasiness at the sight of another's excellence or good fortune, accompanied with some degree of hatred and a desire to possess equal advantages; malicious grudging. Данное определение четко указывает на отношение слова «envy» к лексическим единицам, обозначающим негативные эмоции.

Следующая лексическая единица, представленная в данном списке, – «excitement». Excitement – the act of exciting, or the state of being roused into action, or of having increased action; impulsion; agitation; as, an excitement of the people. Исходя из данной трактовки слова можно сделать вывод, что указанная лексическая единица относится к положительно окрашенным.

Также в данном списке встречается слово «fear». В электронной версии словаря представлено такое определение слова: Fear – a painful emotion or passion excited by the expectation of evil, or the apprehension of impending dan-

ger; apprehension; anxiety; solicitude; alarm; dread. В данном объяснении преобладают слова с отрицательной эмоциональной окраской типа «painful», «anger» «anxiety». Следовательно, данная лексическая единица тоже будет относиться к отрицательно окрашенным и будет использоваться для обозначения негативных эмоций.

Далее в списке представлена лексическая единица «frustration». Frustration – the act of frustrating; disappointment; defeat; as, the frustration of one's designs. В данном объяснении основную смысловую нагрузку несут в себе слова «disappointment», «defeat», «frustration». Следовательно само слово будет относиться к лексическим единицам, называющим отрицательные эмоции.

Следующая лексическая единица – «fury». Fury – violent anger; extreme wrath; rage. Данное слово так же отнесем к словам, обозначающим отрицательные эмоции.

Несмотря на краткость определения следующей лексической единицы, с легкостью можно выделить основные аспекты в определении, которые позволяют отнести данную лексическую единицу к положительно окрашенным. Generosity – the quality of being noble; noble-mindedness.

Также в данном списке авторы выделяют слово «greed». Greed – excessive desire to acquire or possess more (especially more material wealth) than one needs or deserves. Основываясь на данном определении, можно отнести данную лексическую единицу к выражающим отрицательные эмоции.

Далее в списке представлена лексическая единица «grief». Электронный словарь предлагает следующее определение: Grief – pain of mind on account of something in the past; mental suffering arising from any cause, as misfortune, loss of friends, misconduct of one's self or others, etc.; sorrow; sadness. Слова типа «pain», «suffering», «sadness», использованные в данном определении позволяют отнести данную лексическую единицу к отрицательно окрашенным.

Следующая лексическая единица – «guilt». Guilt – the criminality and consequent exposure to punishment resulting from willful disobedience of law, or

from morally wrong action. Данное определение дает понять, что лексическая единица используется для обозначения отрицательных эмоций.

Следом в списке представлена лексическая единица «hate». Hate – strong aversion coupled with desire that evil should befall the person toward whom the feeling is directed; as exercised toward things, intense dislike; hatred; detestation; - opposed to love. Даже заключительная часть определения, подчеркивающая антонимию слову «любовь» дает понять, что слово «hate» относится к лексическим единицам, используемым для обозначения отрицательных эмоций.

Следующая лексическая единица по своему значению весьма схожа со словом «hate». Webster Dictionary представляет следующее определение: Hatred – strong aversion; intense dislike; hate; an affection of the mind awakened by something regarded as evil. Следовательно, данную лексическую единицу также можно отнести к разряду отрицательно окрашенных.

Далее авторы указанного списка приводят слово «hope» Hope – a desire of some good, accompanied with an expectation of obtaining it, or a belief that it is obtainable; an expectation of something which is thought to be desirable; confidence; pleasing expectancy. Большую часть определения составляют слова с ярко выраженной положительной окраской, типа «good», «belief», «desirable». Исходя из этого, можно сделать вывод, что слово «hope» является лексической единицей, называющей положительные эмоции.

Следующая лексическая единица, встречающаяся в списке, – «horror». Horror – a painful emotion of fear, dread, and abhorrence; a shuddering with terror and detestation; the feeling inspired by something frightful and shocking. Опираясь на определение, можно прийти к заключению, что данная лексическая единица используется для обозначения ярко выраженных отрицательных эмоций.

Далее идет ряд лексических единиц, которые так же называют негативные эмоции. Среди них:

Hostility – an act of an open enemy; a hostile deed; especially in the plural,

acts of warfare; attacks of an enemy.

Impatience – the quality of being impatient; lack of endurance of pain, suffering, opposition, or delay; eagerness for change, or for something expected; restlessness; chafing of spirit; fretfulness; passion; as, the impatience of a child or an invalid.

Jealousy – the quality of being jealous; earnest concern or solicitude; painful apprehension of rivalry in cases directly affecting one's happiness.

Следующая же лексическая единица – «joy» - наоборот используется для обозначения ярких, положительных эмоций. Joy – the passion or emotion excited by the acquisition or expectation of good; pleasurable feelings or emotions caused by success, good fortune, and the like, or by a rational prospect of possessing what we love or desire; gladness; exhilaration of spirits; delight.

Также авторы указанного списка приводят лексическую единицу «kindness». Можно встретить следующее ее определение: Kindness – the state or quality of being kind, in any of its various senses; manifestation of kind feeling or disposition beneficence. Исходя из определения становится ясно, что данное слово используется для обозначения положительных эмоций.

Следом представлено слово «loneliness». Loneliness – a feeling of depression resulting from being alone. Несмотря на краткость данного определения, основной смысл несет в себе словосочетание «feeling of depression», которое однозначно превращает данную лексическую единицу в отрицательно окрашенную.

Следующая лексическая единица имеет неоднозначную коннотацию. В зависимости от контекста, слово «longing» может употребляться как для выражения положительных, так и для выражения отрицательных эмоций. Однако в данной работе приведенная лексическая единица будет рассматриваться как отрицательно окрашенная. Longing – an eager desire; a craving; a morbid appetite; an earnest wish; an aspiration.

Далее в списке приведено слово «love». В электронном словаре можно встретить следующее значение слова: Love – a feeling of strong attachment in-

duced by that which delights or commands admiration; preeminent kindness or devotion to another; affection; tenderness. Данное значение бесспорно определяет слово «love» как положительно окрашенное.

Следующая лексическая единица, представленная в указанном списке, имеет весьма краткое определение. Lust – longing desire; eagerness to possess or enjoy. Однако, после анализа данного определения можно прийти к выводу, что основополагающим здесь является слово «enjoy». Следовательно, данная лексическая единица будет использоваться для определения положительных эмоций.

Следом представлена пара лексических единиц, используемых для определения негативных эмоций:

Malice – enmity of heart; *malevolence*; *ill* will; a spirit delighting in *harm* or *misfortune* to another; a disposition to *injure* another; a malignant design of *evil*.

Misery – great *unhappiness*; extreme *pain* of body or mind; wretchedness; *distress*; woe.

Следующая лексическая единица бесспорно является положительно окрашенной. Optimism – a habitual tendency or a present disposition to take the most hopeful view of future events, and to expect a favorable outcome even when unfavorable outcomes are possible; - opposed to pessimism.

Далее авторы списка называют слово «panic». Webster Dictionary приводит следующее определение: Panic – a sudden, overpowering fright; esp., a sudden and groundless fright; terror inspired by a trifling cause or a misapprehension of danger. Основной смысл в данном определении закладывают такие слова, как «fright», «terror», «danger». Так как данные слова несут в себя отрицательный смысл, то и само слово «panic» будет использоваться для обозначения отрицательных эмоций.

Также в данном списке употребляется слово «patience». Patience – the state or quality of being patient; the power of suffering with fortitude; uncomplaining endurance of evils or wrongs, as toil, pain, poverty, insult, oppression, calamity, etc. Проанализировав данное определение, можно сделать вывод, что сло-

во «patience» относится к лексическим единицам, используемым для обозначения положительных эмоций.

Следом авторы приводят ряд лексических единиц, называющих отрицательные эмоции:

Pessimism – the opinion or doctrine that everything in nature is ordered for or tends to the *worst*, or that the world is wholly *evil*; - *opposed to optimism*.

Pity – a feeling for the *sufferings* or *distresses* of another or others; sympathy with the *grief* or *misery* of another; compassion; fellow-feeling; commiseration.

Данный ряд сменяется несколькими лексическими единицами, используемыми для обозначения положительных эмоций:

Pleasure – the *gratification* of the senses or of the mind; agreeable sensations or emotions; the *excitement*, relish, or *happiness* produced by the expectation or the enjoyment of something good, *delightful*, or satisfying; - opposed to pain, sorrow, etc.

Pride – the quality or state of being *proud*; inordinate self-esteem; an unreasonable conceit of one's own superiority in talents, beauty, wealth, rank, etc., which manifests itself in lofty airs, distance, reserve, and often in contempt of others.

Rage – violent excitement; eager passion; extreme vehemence of desire, emotion, or suffering, mastering the will. Здесь стоит отметить, что данная лексическая единица может рассматриваться как в положительном значении, так и в отрицательном. Однако в данной работе слово рассматривается как положительно окрашенная лексическая единица.

Relief – that which removes or lessens evil, pain, discomfort, uneasiness, etc.; that which gives *succor*, *aid*, or *comfort*;

Далее в списке представлено слово «sadness». Webster Dictionary представляет следующее значение слова: Sadness – quality of being sad, or unhappy; gloominess; sorrowfulness; dejection. Благодаря использованию слов типа «unhappy», «sorrowfulness» можно сказать, что данная лексическая единица относится к отрицательно окрашенным.

Следующая лексическая единица имеет ярко выраженную положительную окраску. Satisfaction –the act of satisfying, or the state of being satisfied; gratification of desire; contentment in possession and enjoyment; repose of mind resulting from compliance with its desires or demands. Такие слова, как «enjoyment», «desire» помогают сделать вывод о том, что слово «» используется для обозначения положительных эмоций.

Далее авторы снова представляют ряд отрицательно окрашенных лексических единиц:

Scorn – extreme and lofty contempt; haughty *disregard*; that disdain which springs from the opinion of the utter meanness and *unworthiness* of an object.

Shame – a *painful* sensation excited by a consciousness of *guilt* or impropriety, or of having done something which *injures reputation*, or of the exposure of that which nature or *modesty* prompts us to conceal.

Sorrow – the uneasiness or *pain* of mind which is produced by the *loss of any good*, real or supposed, or by *disappointment* in the expectation of good; *grief* at having suffered or occasioned evil; regret; unhappiness; sadness.

Следующая лексическая единица – «sympathy». В электронной версии словаря встречается следующее объяснение: Sympathy – feeling corresponding to that which another feels; the quality of being affected by the affection of another, with feelings correspondent in kind, if not in degree; fellow-feeling. Основываясь на данном определении, слово «sympathy» можно отнести к лексическим единицам, называющим положительные эмоции.

Далее снов представлены два слова, имеющие ярко выраженную негативную окраску:

Terror – extreme fear; fear that agitates body and mind; violent dread; fright.

Unhappiness – state characterized by emotions ranging from mild discontentment to deep grief.

Также авторы списка упоминают слово «wonder». Wonder – that emotion which is excited by novelty, or the presentation to the sight or mind of something new, unusual, strange, great, extraordinary, or not well understood; surprise; aston-

ishment; admiration; amazement. Сложно сказать, что положительная окраска в данном примере ярко выражена. Однако такие слова, как «excited», «admiration» позволяют отнести слово «wonder» к лексическим единицам, используемым для обозначения положительных эмоций.

Последняя лексическая единица, представленная в данном списке, это – слово «wrath». Wrath – violent anger; vehement exasperation; indignation; rage; fury; ire. Слова типа «anger», «fury» позволяют отнести данное слово к лексическим единицам, называющим отрицательные эмоции.

Таким образом, после изучения дефиниций всех лексических единиц, приведенных в электронной энциклопедии Britannica, все слова, указанные в списке были разделены на слова с положительной и отрицательной оценкой. Данные приведены в таблице ниже.

Таблица 1

| Лексические единицы, называющие положительные эмоции | Лексические единицы, называющие отрицательные эмоции |
|--|--|
| acceptance | aggravation |
| admiration | anger |
| affection | anguish |
| attraction | anxiety |
| compassion | boredom |
| confidence | caution |
| contentment | confusion |
| courage | defeat |
| curiosity | defiance |
| delight | depression |
| enthusiasm | disappointment |
| excitement | dislike |
| generosity | dismay |
| hope | distress |
| joy | embarrassment |
| kindness | envy |
| love | fear |
| optimism | frustration |
| patience | fury |
| pleasure | greed |
| pride | grief |
| rage | guilt |
| relief | hate |
| satisfaction | hatred |
| sympathy | horror |
| wonder | hostility |
| | impatience |
| | jealousy |
| | loneliness |

| | |
|--|-------------|
| | longing |
| | lust |
| | malice |
| | misery |
| | panic |
| | pessimism |
| | pity |
| | sadness |
| | scorn |
| | shame |
| | sorrow |
| | terror |
| | unhappiness |
| | wrath |

2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ, ОБОЗНАЧАЮЩИХ ЭМОЦИИ, В ИНАУГУРАЦИОННЫХ РЕЧАХ ПРЕЗИДЕНТОВ США

В истории политической риторики играют важную роль эмоции, которые способны вызывать сильные реакции у слушателей и оказывать значительное влияние на формирование общественного мнения. Инаугурационные речи президентов США представляют собой особый жанр ораторского искусства, где использование лексики эмоций становится ключевым элементом коммуникации с широкой аудиторией. В ходе работы рассматривались роль и значение лексических единиц, обозначающих эмоции, в инаугурационных выступлениях президентов США, а также проводился анализ способов, целей и причин использования подобной лексики.

Стоит отметить, что в ходе анализа речей использовались не только лексические единицы, называющие эмоции, указанные в электронной версии энциклопедии «Britannica», но и производные от них слова.

2.1 Инаугурационные речи президентов США, содержащие лексические единицы, называющие положительные эмоции

Первая лексическая единица из списка Britannica, встречающаяся в инаугурационных речах – «acceptance».

Рассмотрим употребление данного эмотива в речи Джорджа Буша младшего: «While many of our citizens prosper, others doubt the promise, even the justice, of our own country. The ambitions of some Americans are limited by failing schools and hidden prejudice and the circumstances of their birth; and sometimes our differences run so deep, it seems we share a continent, but not a country. We do not *accept* this, and we will not allow it».

В данном отрывке инаугурационной речи Джорджа Буша младшего слово «accept» играет важную роль, создавая четкое выражение его отношения к проблемам и вызовам, с которыми сталкиваются некоторые американцы. Речь здесь идет о проблемах социального неравенства, несправедливости

и предвзятости, которые могут ограничивать возможности людей и создавать разделения в обществе.

Целью употребления слова «ассерт» в данном отрывке является желание автора подчеркнуть решимость и отказ от того, что приводит к неравенству и разделению в обществе. Это слово передает идею того, что такие проблемы не могут быть приняты или терпимы, и что необходимо действовать для их преодоления. Таким образом, президент подчеркивает свою эмоциональную готовность к действию, готовность бороться за изменения и улучшения в обществе, а также мобилизовать аудиторию к тому же.

Также данная лексическая единица встречается в речи Рональда Рейгана: «Senator Hatfield, Mr. Chief Justice, Mr. President, Vice President Bush, Vice President Mondale, Senator Baker, Speaker O'Neill, Reverend Moomaw, and my fellow citizens: To a few of us here today, this is a solemn and most momentous occasion; and yet, in the history of our Nation, it is a commonplace occurrence. The orderly transfer of authority as called for in the Constitution routinely takes place as it has for almost two centuries and few of us stop to think how unique we really are. In the eyes of many in the world, this every-4-year ceremony we *accept* as normal is nothing less than a miracle».

В данном отрывке инаугурационной речи Рональда Рейгана слово «ассерт» употребляется в контексте признания ценности и уникальности американской демократии и перехода власти. Цель и причина употребления слова «ассерт» здесь заключается в том, чтобы подчеркнуть восхищение и благодарность за то, что такая мирная и организованная передача власти происходит регулярно в Соединенных Штатах.

В речи 34-го президента США – Дуайта Эйзенхауэра – также встречается слово «ассерт»: «We must be willing, individually and as a Nation, to *accept* whatever sacrifices may be required of us. A people that values its privileges above its principles soon loses both».

В данном отрывке инаугурационной речи Дуайта Эйзенхауэра слово «ассерт» играет важную роль в контексте призыва к готовности принять

жертвы, которые могут потребоваться от каждого человека и от нации в целом. В своем выступлении президент желает подчеркнуть необходимость готовности к жертвам и трудностям во имя высших принципов и ценностей.

Также данная лексическая единица встречается в речи Гарри Трумэна: «Mr. Vice President, Mr. Chief Justice, and fellow citizens, I accept with humility the honor which the American people have conferred upon me. I *accept* it with a deep resolve to do all that I can for the welfare of this Nation and for the peace of the world».”

Цель употребления слова «ассепт» в данном контексте заключается в выражении благодарности и признания глубокого уважения к выдающейся почести, присужденной Гарри Трумэну со стороны американского народа. Принятие чести с чувством смирения идет в паре с заявлением о решимости сделать все возможное для благосостояния нации и мира. Эмоциональная нагрузка слова «ассепт» в данном случае подчеркивает серьезность и ответственность, которые Трумэн ощущает по отношению к данной почетной должности и возложенным на него обязанностям.

Следующим словом, обозначающим эмоции, является слово «caution». Однако лишь в одной речи встречается производное от него – «cautious». Данная лексическая единица встречается лишь в выступлении Ричарда Никсона: «Our destiny offers, not the cup of despair, but the chalice of opportunity. So let us seize it, not in fear, but in gladness – and, "riders on the earth together," let us go forward, firm in our faith, steadfast in our purpose, *cautious* of the dangers; but sustained by our confidence in the will of God and the promise of man».

Причиной употребления эмотива «cautious» в данном контексте является желание подчеркнуть важность осторожности и осмотрительности при движении вперед по пути к достижению мечты и цели. Речь Никсона призывает не впадать в страх и панику, но быть осмотрительными и рассудительными, при этом сохраняя уверенность в себе и веру в волю Божью и обещания человека.

Лексическая единица «certainty» и производные от нее встречаются в речах шести президентов. Рассмотрим каждый случай употребления.

Так например, Джордж Буш старший в своей речи употреблял слово «certain»: «For Congress, too, has changed in our time. There has grown a *certain* divisiveness. We have seen the hard looks and heard the statements in which not each other's ideas are challenged, but each other's motives. And our great parties have too often been far apart and untrusting of each other. It has been this way since Vietnam. That war cleaves us still. But, friends, that war began in earnest a quarter of a century ago; and surely the statute of limitations has been reached».

Употребление слова «certain» в данном отрывке помогает укрепить уверенность в том, что проблема существует и требует внимания и решения. Также использование данного эмотива помогает передать четкость и убедительность высказываемых мыслей, подчеркнуть важность принятия мер по преодолению деления и конфликтов в политической арене.

Линдон Джексон же в своей речи употребляет производное слово с использованием приставки «un-», придающей противоположные смысл: «Even now, a rocket moves toward Mars. It reminds us that the world will not be the same for our children, or even for ourselves in a short span of years. The next man to stand here will look out on a scene different from our own, because ours is a time of change—rapid and fantastic change bearing the secrets of nature, multiplying the nations, placing in *uncertain* hands new weapons for mastery and destruction, shaking old values, and uprooting old ways».

Причиной употребления слова «uncertain» в данном контексте является желание акцентировать внимание аудитории на быстром и крутом характере перемен, с которыми сталкивается современный мир. Использование данного слова помогает подчеркнуть неопределенность и нестабильность будущего, вызвать у слушателей смутные чувства и заинтересовать их важностью приспособления к изменениям и принятия необходимых мер для сохранения стабильности и безопасности.

В речи 35-го президента Джона Кеннеди данная лексическая единица встречается 2 раза. Причем во второй раз добавляется приставка «-in», придающая слову противоположное значение:

1. «We dare not tempt them with weakness. For only when our arms are sufficient beyond doubt can we be *certain* beyond doubt that they will never be employed».

Использование приведенного эмотива в данном отрывке инаугурационной речи помогает подчеркнуть необходимость уверенности в своих силах и способностях, чтобы обеспечить безопасность и мир в обществе.

2. «But neither can two great and powerful groups of nations take comfort from our present course—both sides overburdened by the cost of modern weapons, both rightly alarmed by the steady spread of the deadly atom, yet both racing to alter that *uncertain* balance of terror that stays the hand of mankind's final war».

Целью употребления слова «uncertain» в данном отрывке является желание подчеркнуть тот факт, что обе стороны (американская и советская) не могут быть уверены в своей безопасности и стабильности в период Холодной войны. Также данный вариант лексики эмоций подчеркивает наличие угрозы мировой катастрофы и неспособность сторон сохранить контроль над обстановкой, повышая осознание слушателей важности решения этой проблемы.

Также слово «certain» встречается в выступлении Дуайта Эйзенхауэра: «We feel this moral strength because we know that we are not helpless prisoners of history. We are free men. We shall remain free, never to be proven guilty of the one capital offense against freedom, a lack of staunch faith. In pleading our just cause before the bar of history and in pressing our labor for world peace, we shall be guided by *certain* fixed principles».

Употребление слова «certain» направлено на создание образа надежности, уверенности и непоколебимости во взглядах и принципах, которые будут направлять действия и решения президента и его аудитории.

Данная лексическая единица также встречается в речи Гарри Трумэна. Однако он употребляет ее с приставкой «in-» и тем самым придает противо-

положительное значение данной единицы: «The peoples of the earth face the future with grave *uncertainty*, composed almost equally of great hopes and great fears. In this time of doubt, they look to the United States as never before for good will, strength, and wise leadership».

Целью использования данного эмотива является желание президента подчеркнуть серьезность и сложность ситуации, с которой сталкиваются народы мира, привлечь внимание к смешанным чувствам надежды и страха, которые сопровождают неопределенность будущего, а также подчеркнуть роль Соединенных Штатов как надежного партнера, который способен обеспечить добрую волю, силу и мудрое руководство в такой ситуации неуверенности.

Франклин Рузвельт также использовал данную лексическую единицу в своей инаугурационной речи: «This is a day of national consecration, and I am *certain* that my fellow Americans expect that on my induction into the Presidency I will address them with a candor and a decision which the present situation of our people impels».

Проанализировав данный отрывок, можно прийти к выводу, что слово «*certain*» в данном случае использовано с целью продемонстрировать уверенность и убежденность Франклина Рузвельта в своей способности справиться с обязанностями Президента и решить сложные проблемы, стоящие перед народом, подчеркнуть желание Президента быть честным и решительным в своих выступлениях и действиях, а также произвести впечатление на избирателей как сильного и уверенного в себе лидера, способного принимать трудные решения в сложных ситуациях.

Следующей лексической единицей, которая встречается в четырех из проанализированных речей президентов, является слово «*compassion*». Наиболее часто данный эмотив встречался в инаугурационной речи Джорджа Буша младшего. В его выступлении данная лексическая единица встречается четыре раза – три раза в начальной форме, а также один раз в форме прилагательного «*compassionate*». Рассмотрим каждый пример.

1) «Today, we affirm a new commitment to live out our nation's promise through civility, courage, *compassion* and character. America, at its best, matches a commitment to principle with a concern for civility. A civil society demands from each of us good will and respect, fair dealing and forgiveness. Some seem to believe that our politics can afford to be petty because, in a time of peace, the stakes of our debates appear small. But the stakes for America are never small. If our country does not lead the cause of freedom, it will not be led».

В этом отрывке эмотив «*compassion*» используется для выделения значимости ценностей, таких как уважение, сотрудничество и прощение, и напоминания о необходимости их придерживаться в обществе. А также целью использования данной лексической единицы является желание создать позитивный образ: упоминание сострадания и заботы о других помогает создать привлекательный образ государства и его лидеров, обращая внимание на человеческую сторону политики и общественной деятельности.

В следующем примере употреблено производное слово – «*compassionate*». Основная цель в данном случае – задеть эмоциональную сторону восприятия информации аудиторией, вызвав сочувствие, обратить внимание на важность проявления сострадания по отношению к тем, кто на протяжении долгого времени претерпевал различные трудности: «America, at its best, is *compassionate*. In the quiet of American conscience, we know that deep, persistent poverty is unworthy of our nation's promise. Whatever our views of its cause, we can agree that children at risk are not at fault. Abandonment and abuse are not acts of God, they are failures of love. The proliferation of prisons, however necessary, is no substitute for hope and order in our souls. Where there is suffering, there is duty. Americans in need are not strangers, they are citizens, not problems, but priorities, and all of us are diminished when any are hopeless. Government has great responsibilities for public safety and public health, for civil rights and common schools».

Следующий пример употребления данного эмотива в речи Джорджа Буша младшего является завершением прошлой мысли: «*Yet compassion is the work of a nation, not just a government*».

Можно увидеть, что употребление эмотива «compassion» в данном контексте призывает к солидарности и ответственности за благополучие общества. Оратор желает указать на необходимость активного участия каждого члена общества в проявлении сострадания и помощи тем, кто нуждается. В данном случае, «compassion» рассматривается не только как чувство, но и как действие и работа, которую должна выполнять нация в целом.

Мы также можем увидеть данную лексическую единицу в заключительной части инаугурационной речи: «*I will live and lead by these principles: to advance my convictions with civility, to pursue the public interest with courage, to speak for greater justice and compassion, to call for responsibility and try to live it as well*».

Можно прийти к выводу, что употребление эмотива «compassion» в данном отрывке речи служит цели показать важность гуманистических ценностей в деятельности лидера, привлечь внимание к состраданию и заботе о ближних, и продемонстрировать свою готовность к проявлению сочувствия и поддержки в своих действиях и решениях.

Цель использования лексической единицы «compassion» в речи Рональда Рейгана весьма схожа с целью Джорджа Буша младшего. 40-й президент США в своей речи также призывает аудиторию понимать важность поддержки, заботы и взаимопомощи в обществе: «*We shall reflect the compassion that is so much a part of your makeup. How can we love our country and not love our countrymen, and loving them, reach out a hand when they fall, heal them when they are sick, and provide opportunities to make them self-sufficient so they will be equal in fact and not just in theory?*».

Производное от «compassion» – «compassionate» встречается в выступлении 39-го президента США – Джимми Картера: «*But we cannot dwell upon remembered glory. We cannot afford to drift. We reject the prospect of failure or*

mediocrity or an inferior quality of life for any person. Our Government must at the same time be both competent and *compassionate*».

В данном отрывке инаугурационной речи Джимми Картера, употребление эмотива «*compassionate*» имеет целью подчеркнуть важность гуманности и заботы о людях в деле управления государством. Речь выражает обязательство и намерение правительства действовать не только с компетентностью, но и сочувствием и заботой о благополучии всех граждан. Этот вызов к состраданию и заботе останавливает внимание слушателей на важности гуманности и доброты в политических действиях, акцентируя важность наличия эмоционального аспекта в принятии решений и управлении страной.

Четвертый пример употребления данной лексической единицы встречается в инаугурационной речи Ричарда Никсона: «The peace we seek to win is not victory over any other people, but the peace that comes "with healing in its wings"; with *compassion* for those who have suffered; with understanding for those who have opposed us; with the opportunity for all the peoples of this earth to choose their own destiny».

Употребление слова «*compassion*» в данном случае указывает на стремление к милосердию и пониманию страданий других людей. Никсон выражает заботу и сочувствие к тем, кто перенес муки во время конфликтов или страданий. Все это создает образ лидера, который заботится о благополучии благосостоянии всех людей, невзирая на прошлые их ошибки. Используя в своей речи слово «*compassion*», Никсон также обращается к идее свободного выбора судьбы народов мира, он призывает все народы иметь возможность выбирать свое будущее и определять свою судьбу самостоятельно. Таким образом, можно сделать вывод, что в данном отрывке указанный эмотив помогает Никсону передать свои идеи о мире, примирении, понимании и свободе выбора, подчеркивая важность гуманистических ценностей в сфере международных отношений, а также подчеркивает его стремление к гармонии и справедливости в мировом сообществе.

Следующим и одним из наиболее часто встречаемых в проанализированных речах эмотивом является слово «confidence». Данная лексическая единица, вместе с ее производными встречается в десяти выступлениях. Рассмотрим ниже наиболее интересные случаи употребления данного эмотива.

Так, последняя речь, в которой встречается данная лексическая единица, принадлежала Дональду Трампу. В своем выступлении президент говорил следующее: «We are one nation and their pain is our pain. Their dreams are our dreams and their success will be our success. We share one heart, one home, and one glorious destiny. The oath of office, I take today, is an oath of allegiance to all Americans. For many decades, we've enriched foreign industry at the expense of American industry, subsidized the armies of other countries, while allowing for the very sad depletion of our military. We've defended other nation's borders while refusing to defend our own. And spent trillions and trillions of dollars overseas, while America's infrastructure has fallen into disrepair and decay. We've made other countries rich, while the wealth, strength and *confidence* of our country has dissipated over the horizon».

Цель употребления эмотива «confidence» в данном отрывке заключается в том, чтобы подчеркнуть уменьшение уверенности, силы и прочности страны со временем. Дональд Трамп выступает перед народом с заявлением о том, что страна потеряла свою уверенность из-за длительной политики обогащения других стран за счет своего собственного промышленного сектора и вооруженных сил. Упоминание уменьшения уверенности страны также служит для создания атмосферы кризиса, необходимости перемен и возрождения национальной уверенности и силы. Трамп хочет, чтобы его слушатели осознали, что страна находится в состоянии упадка и необходимо принимать соответствующие меры для восстановления ее авторитета на мировой арене. Таким образом, использование эмотива «confidence» в данном контексте направлено на убеждение слушателей в необходимости изменений и возвращении страны к более сильному и уверенному положению в мире.

Также слово «confidence» дважды встречается в инаугурационной речи Барака Обамы. Рассмотрим оба случая употребления.

«That we are in the midst of crisis is now well understood. Our nation is at war, against a far-reaching network of violence and hatred. Our economy is badly weakened, a consequence of greed and irresponsibility on the part of some, but also our collective failure to make hard choices and prepare the nation for a new age. Homes have been lost; jobs shed; businesses shuttered. Our health care is too costly; our schools fail too many; and each day brings further evidence that the ways we use energy strengthen our adversaries and threaten our planet. These are the indicators of crisis, subject to data and statistics. Less measurable, but no less profound, is a sapping of *confidence* across our land; a nagging fear that America's decline is inevitable, that the next generation must lower its sights».

В данном отрывке инаугурационной речи Барака Обамы употребление эмотива «confidence» имеет целью подчеркнуть наличие дефицита уверенности и оптимизма среди американского населения в условиях кризиса. Он хочет обратить внимание на то, что помимо официальных показателей кризиса, таких как утрата домов, увольнения, закрытие бизнесов и прочее, существует и менее измеримый, но не менее серьезный аспект – эмоциональный упадок доверия и уверенности у людей. Обама стремится восстановить доверие граждан в то, что будущее может быть лучше, и призывает к преодолению страхов и оживлению надежд на лучшее.

Во втором же примере цель употребления слова «confidence» отличается. Здесь президент использует данную лексическую единицу с целью вдохновения и мотивации населения.

«What is demanded then is a return to these truths. What is required of us now is a new era of responsibility – a recognition, on the part of every American, that we have duties to ourselves, our nation, and the world – duties that we do not grudgingly accept but rather seize gladly, firm in the knowledge that there is nothing so satisfying to the spirit, so defining of our character, than giving our all to a difficult task. This is the price and the promise of citizenship. This is the source of

our *confidence* -- the knowledge that God calls on us to shape an uncertain destiny».

Использование слова «confidence» в контексте обусловлено желанием передать идею веры в себя и уверенности в своих силах. Обама обращается к идее, что знание о том, что Бог призывает нас формировать неопределенную судьбу, является источником нашей уверенности. Это позволяет подчеркнуть важность чувства уверенности и веры в свой путь, несмотря на неопределенность, с которой мы сталкиваемся.

Данная лексическая единица также дважды встречается в речи Джеральда Форда. Рассмотрим оба примера.

«In all my public and private acts as your President, I expect to follow my instincts of openness and candor with full *confidence* that honesty is always the best policy in the end».

Данная фраза показывает, что президент верит в собственные убеждения и намерения, и что он уверен в своей способности следовать собственным принципам, принимая важные решения. Этот эмотив также служит вдохновляющим и мотивирующим элементом для слушателей, поскольку президент Форд выражает свою уверенность в том, что искренность всегда оказывается лучшей стратегией в конечном итоге. Его цель — убедить аудиторию в том, что он будет действовать и принимать решения, исходя из этих принципов, что создает прозрачность и доверие к его лидерским качествам.

Во втором примере цель употребления эмотива «confidence» весьма схожа с предыдущим случаем. Можно заметить, что общий эффект использования эмотива «confidence» заключается в том, чтобы убедить слушателей в том, что Джеральд Форд обладает необходимыми качествами и ресурсами для выполнения своих обязанностей президента США.

«With all the strength and all the good sense I have gained from life, with all the *confidence* my family, my friends, and my dedicated staff impart to me, and with the good will of countless Americans I have encountered in recent visits to 40 States, I now solemnly reaffirm my promise I made to you last December 6: to up-

hold the Constitution, to do what is right as God gives me to see the right, and to do the very best I can for America».

Цель употребления данной лексической единицы в инаугурационной речи Ричарда Никсона весьма схожа с предыдущими примерами.

«Our destiny offers, not the cup of despair, but the chalice of opportunity. So let us seize it, not in fear, but in gladness – and, "riders on the earth together," let us go forward, firm in our faith, steadfast in our purpose, cautious of the dangers; but sustained by our *confidence* in the will of God and the promise of man.»

Можно сделать вывод, что президент желает вдохновить и замотивировать население, передать важность веры в себя, свои силы и возможности для достижения успеха.

В речи президента Рузвельта также встречается данная лексическая единица. Однако здесь цель немного отличается: «True they have tried, but their efforts have been cast in the pattern of an outworn tradition. Faced by failure of credit they have proposed only the lending of more money. Stripped of the lure of profit by which to induce our people to follow their false leadership, they have resorted to exhortations, pleading tearfully for restored *confidence*. They know only the rules of a generation of self-seekers. They have no vision, and when there is no vision the people perish».

В данном отрывке инаугурационной речи Франклина Рузвельта употребление эмотива «*confidence*» осуществлено с целью передать оценочное значение и вызвать эмоциональное отклик у слушателей. Рузвельт критикует предыдущее руководство, обвиняя их в том, что их усилия были проигранными из-за устаревшей традиции. Он обвиняет их в том, что вместо разработки новых подходов они предлагают только увеличить заемные средства, утратив привлекательность прибыли, которая могла бы мотивировать людей следовать за ними. Таким образом, употребление слова «*confidence*» в данной речи связано с желанием Рузвельта подчеркнуть важность убеждения и доверия к их политическому руководству, в то время, как правление предыдущего лидера заставляло сомневаться в действиях правительства.

Второй случай употребления слова «confidence» лишь усиливает призыв, выраженный в предыдущем примере: «Recognition of the falsity of material wealth as the standard of success goes hand in hand with the abandonment of the false belief that public office and high political position are to be valued only by the standards of pride of place and personal profit; and there must be an end to a conduct in banking and in business which too often has given to a sacred trust the likeness of callous and selfish wrongdoing. Small wonder that *confidence* languishes, for it thrives only on honesty, on honor, on the sacredness of obligations, on faithful protection, on unselfish performance; without them it cannot live».

В данном отрывке президент подчеркивает, что уверенность и доверие являются ключевыми аспектами устойчивости общества и экономики. Он указывает, что недостаток уверенности происходит из отсутствия честности, чести, соблюдения обязательств, защиты интересов и бескорыстного исполнения.

Также можно заметить, что многие президенты в своих речах так или иначе упоминают доверие к ним со стороны народа и уверенность в будущем лидере страны. Таким образом, неоднократно встречается эмотив «confidence» в данном контексте. Например, Франклин Пирс говорил в своем выступлении о том, насколько он признателен народу за веру в него: «I ought to be, and am, truly grateful for the rare manifestation of the nation's *confidence*; but this, so far from lightening my obligations, only adds to their weight».

В данном отрывке президент не только благодарит жителей страны за оказанное доверие, но и выражает свою готовность к исполнению возложенных на него обязанностей.

Следующая лексическая единица – «contentment» – среди проанализированных инаугурационных речей также встречается лишь один раз и звучит она в речи Ричарда Никсона. Однако стоит отметить, что президент использует в своем выступлении не начальную форму, а производное слово, к тому же с приставкой «dis-»: «In these difficult years, America has suffered from a fever of words; from inflated rhetoric that promises more than it can deliver; from

angry rhetoric that fans discontents into hatreds; from bombastic rhetoric that postures instead of persuading».

Причины употребления данного эмотива включают в себя желание подчеркнуть, что в период, о котором говорится, общество было переполнено «заболевшими» словами, которые не только не приносили результатов, но и усиливали негативные настроения и дезинформировали общественность. Употребление «discontent» также может свидетельствовать о том, что Никсон стремится привлечь внимание к проблемам неуравновешенности и недовольства в обществе, а также к необходимости изменений и корректировки путей коммуникации и общения.

Одним из наиболее часто встречаемых эмотивов в речах президентов является слово «courage». Данная лексическая единица, вместе с производными от нее словами, встречается в десяти среди всех проанализированных речей, причем в некоторых выступлениях встречается несколько раз.

Так, например, Дональд Трамп употребил данный эмотив в завершающей части своей инаугурационной речи: «So to all Americans, in every city near and far, small and large, from mountain to mountain, from ocean to ocean, hear these words. You will never be ignored again. Your voice, your hopes, and your dreams will define our American destiny. And your *courage* and goodness and love, will forever guide us along the way. Together, we will make America strong again. We will make America wealthy again. We will make America proud again. We will make America safe again. And yes, together, we will make America great again».

В данном отрывке президентской речи слово «courage» используется для создания эмоциональной связи с аудиторией и мотивирования ее к совместным усилиям по достижению общей цели – сделать Америку сильной, богатой, гордой и безопасной. Трамп использует слово «courage» для вдохновения граждан на активное участие в процессе преобразования страны и достижения успеха.

В выступлении Барака Обамы данная лексическая единица встречается три раза. Стоит отметить, что мотивы использования данного слова во всех случаях схожи. Рассмотрим наиболее интересный пример: «For as much as government can do and must do, it is ultimately the faith and determination of the American people upon which this nation relies. It is the kindness to take in a stranger when the levees break, the selflessness of workers who would rather cut their hours than see a friend lose their job which sees us through our darkest hours. It is the firefighter's *courage* to storm a stairway filled with smoke, but also a parent's willingness to nurture a child that finally decides our fate».

Цель использования эмотива «*courage*» в данном контексте заключается в том, чтобы вдохновить американцев и подчеркнуть их способность преодолевать трудности и страхи через проявление силы духа и мужества. Эмоционально окрашенное слово «*courage*» обращает внимание аудитории на важность не только государственных мероприятий, но и на важность личных качеств каждого гражданина для успешного преодоления испытаний и кризисов. Данная лексическая единица подчеркивает образ героя, олицетворяющего нравственные и физические качества, необходимые для поддержки общества в трудные времена.

В речи Джорджа Буша младшего данный эмотив звучал шесть раз, причем один раз было употреблено производное слово – «*courageous*»: «Our national *courage* has been clear in times of depression and war, when defending common dangers defined our common good. Now we must choose if the example of our fathers and mothers will inspire us or condemn us. We must show *courage* in a time of blessing by confronting problems instead of passing them on to future generations».

Употребление эмотивов «*courage*» и «*courageous*» в данном контексте свидетельствует о том, что автор речи призывает своих слушателей проявить смелость и честность в решении текущих проблем и не откладывать их решение на будущее. Буш подчеркивает, что смелость является ключом к до-

стижению общего блага и преодолению вызовов, с которыми сталкивается страна.

Также слово «courage» встречается в речи Билла Клинтона: «My fellow citizens: Today we celebrate the mystery of American renewal. This ceremony is held in the depth of winter. But, by the words we speak and the faces we show the world, we force the spring. A spring reborn in the world's oldest democracy, that brings forth the vision and *courage* to reinvent America».

В данном отрывке использование эмотива «courage» связано с образом весны и возрождения после «глубокой зимы». Это слово встроено в контекст обновления и преображения, и олицетворяет необходимость преодоления трудностей и наличия смелости в принятии вызовов. Президент призывает к преодолению сложностей и трудностей на пути изменений, подчеркивая, что только смелость и решимость могут помочь преобразить страну.

Интересным примером употребления лексической единицы «courage» является отрывок выступления Эндрю Джонсона, где президент говорит о взаимоотношениях народа и правительства: «Our Government springs from and was made for the people – not the people for the Government. To them it owes allegiance; from them it must derive its *courage*, strength, and wisdom».

В приведенном примере слово «courage» подчеркивает, насколько необходимо правительству действовать смело и мудро, причем все действия должны предприниматься исключительно в интересах народа государства.

Следующая лексическая единица встречалась только в трех речах. Это – слово «excitement». Лишь в одном выступлении была употреблена начальная форма данного слова, в остальных же случаях встречаются производные слова от данной лексической единицы: «Two centuries ago our Nation's birth was a milestone in the long quest for freedom, but the bold and brilliant dream which *excited* the founders of this Nation still awaits its consummation».

Причина употребления этого эмотива заключается в том, что Джимми Картер хочет подчеркнуть значимость и актуальность цели завершения того, за что боролись основатели нации два века назад. Он хочет передать свое

эмоциональное возбуждение и стремление к завершению этого идеала, который до сих пор остается нереализованным. Использование слова «excited» помогает усилить выражение его эмоционального состояния и позитивного настроения относительно данного вопроса.

Указанная лексическая единица в начальной форме встречается в выступлении Линдона Джонсона: «I do not believe that the Great Society is the ordered, changeless, and sterile battalion of the ants. It is the *excitement* of becoming—always becoming, trying, probing, falling, resting, and trying again—but always trying and always gaining».

Цель использования эмотива «excitement» в данном контексте заключается в том, чтобы вызвать у слушателей чувство волнения, энтузиазма и оптимизма относительно будущего развития общества. Это слово помогает создать образ динамичного и энергичного процесса построения лучшего общества, где каждый шаг вперед олицетворяет новые возможности и достижения. Таким образом, эмотив «excitement» в данном контексте служит для подчеркивания идеи постоянного стремления к улучшению, к поиску новых путей и решений, что делает данное высказывание Линдона Джонсона более динамичным и вдохновляющим для аудитории.

Самым же часто употребляемым эмотивом в инаугурационных речах президентов США является слово «hope». Данная лексическая единица встречается в каждой из проанализированных речей, причем во многих речах встречается неоднократный повтор (самое большое количество употребления данной лексической единицы представлено в речи Дуайта Эйзенхауэра – 9 раз). Рассмотрим наиболее интересные примеры.

Так, в речи Билла Клинтона данный эмотив встречается трижды. Все три примера говорят о важности надежды для создания благоприятного будущего. А также выделяют надежду как движущую силу развития: «But our greatest strength is the power of our ideas, which are still new in many lands. Across the world, we see them embraced, and we rejoice. Our *hopes*, our hearts,

our hands, are with those on every continent who are building democracy and freedom. Their cause is America's cause».

Цель употребления слова «hope» заключается в том, чтобы передать слушателям чувство оптимизма и веры в то, что идеалы демократии и свободы будут распространяться по всему миру. Это слово вызывает у слушателей положительные эмоции и подчеркивает важность надежды как движущей силы для достижения целей. Применение слова «hope» также помогает связать аудиторию с идеалами демократии и свободы, создавая общее чувство солидарности. Это позволяет подчеркнуть важность поддержки тех, кто стремится к построению демократических обществ и свободы на всех континентах.

Данная лексическая единица также три раза встречается в выступлении Рональда Рейгана. Президент употребляет слово «hope», говоря о важности надежды для развития общества, для поддержания оптимистичного настроения нации: «Well, I believe we, the Americans of today, are ready to act worthy of ourselves, ready to do what must be done to ensure happiness and liberty for ourselves, our children and our children's children. And as we renew ourselves here in our own land, we will be seen as having greater strength throughout the world. We will again be the exemplar of freedom and a beacon of *hope* for those who do not now have freedom».

Цель использования слова «hope» заключается в том, чтобы подчеркнуть важность свободы как ценности, к которой стремятся не только американцы, но и люди по всему миру. Это слово вызывает у слушателей чувство оптимизма и веры в то, что свобода является фундаментальным правом, которое должно быть доступно каждому человеку. Применение слова «hope» также помогает установить связь между американцами и другими народами, подчеркивая готовность США быть примером свободы и надежды для тех, кто еще не обладает этой свободой. Это создает образ страны, которая не только защищает свои собственные идеалы, но и стремится быть маяком надежды для всех стран мира. Таким образом, употребление приведенного эмотива в данном контексте помогает подчеркнуть роль США как символа

свободы и надежды для всех народов, а также создать общее чувство солидарности с теми, кто стремится к осуществлению идеалов свободы и счастья.

В инаугурационной речи 37-го президента США, Ричарда Никсона, данный эмотив встречается пять раз: «We see the *hope* of tomorrow in the youth of today. I know America's youth. I believe in them. We can be proud that they are better educated, more committed, more passionately driven by conscience than any generation in our history».

Цель использования слова «*hope*» в данном контексте заключается в том, чтобы подчеркнуть, что будущее страны зависит от молодого поколения. Это слово вызывает у слушателей чувство оптимизма и веры в то, что молодежь является ключевым фактором для построения успешного будущего. Применение слова «*hope*» также помогает установить связь между Никсоном и американской молодежью, подчеркивая его веру в их способности и преданность идеалам. Это создает образ лидера, который видит в молодежи потенциал для позитивных изменений и развития общества.

В другом же отрывке выступления президента употребление слова «*hope*» помогает передать уверенность лидера в способности общества преодолеть свои слабости, подчеркнуть важность оптимизма и веры в будущее, а также выразить убеждение в том, что общество обладает силой и ресурсами для достижения поставленных целей: «No people has ever been so close to the achievement of a just and abundant society, or so possessed of the will to achieve it. Because our strengths are so great, we can afford to appraise our weaknesses with candor and to approach them with *hope*».

Как уже говорилось ранее, наибольшее количество употреблений данного эмотива встречается в речи Дуайта Эйзенхауэра. Стоит отметить, что общий мотив употребления слова «*hope*» остается тем же – показать надежду на лучшее будущее, а также вдохновить жителей верить в силы своей страны, объединиться и помогать ей: «The peace we seek, then, is nothing less than the practice and fulfillment of our whole faith among ourselves and in our dealings with others. This signifies more than the stilling of guns, easing the sorrow of war.

More than escape from death, it is a way of life. More than a haven for the weary, it is a *hope* for the brave».

Целью употребления слова «*hope*» является желание подчеркнуть важность надежды как движущей силы для достижения мира и справедливости. Лидер стремится донести до аудитории, что мир не ограничивается просто прекращением военных действий. Он видит мир как веру внутри общества, а также как добрососедские отношения с другими странами. Слово «*hope*» выражает не только надежду на лучшее будущее, но и уверенность в том, что эту надежду можно превратить в реальность через смелые действия и построение гармоничных отношений.

В следующем отрывке своего выступления президент так же использует данную лексическую единицу с целью призыва населения к объединению и веры в лучшее будущее: «This is the *hope* that beckons us onward in this century of trial. This is the work that awaits us all, to be done with bravery, with charity, and with prayer to Almighty God».

Уоррен Гардинг начал свое выступление со следующих слов: «When one surveys the world about him after the great storm, noting the marks of destruction and yet rejoicing in the ruggedness of the things which withstood it, if he is an American he breathes the clarified atmosphere with a strange mingling of regret and new *hope*. We have seen a world passion spend its fury, but we contemplate our Republic unshaken, and hold our civilization secure».

Проанализировав данный отрывок, можно сделать вывод, что президент использует эмотив «*hope*» с целью подчеркнуть возможность положительных перемен после пережитых трудных времен. Президент старается убедить слушателей в необходимости оптимизма и веры в светлое будущее, даже после столь непростого периода в истории страны.

В целом, использование «*hope*» в данном отрывке речи Эйзенхауэра является эффективным приемом для мотивирования, вдохновения и объединения народа перед лицом новых вызовов. Эмотив «*hope*» становится символом веры в будущее и способностью преодолеть любые препятствия.

Вторым по частотности употребления в инаугурационных речах президентов США оказался эмотив «love». Данная лексическая единица встречается в одиннадцати речах, причем в восьми из них встречаются неоднократные повторения данного эмотива, вместе с производными от него словами.

Так, в своем выступлении Дональд Трамп прибегает к использованию данного эмотива с целью вселения уверенности в силу народа, в то, что их любовь к своей стране поможет вернуть силу и мощь государству: «So to all Americans, in every city near and far, small and large, from mountain to mountain, from ocean to ocean, hear these words. You will never be ignored again. Your voice, your hopes, and your dreams will define our American destiny. And your courage and goodness and *love*, will forever guide us along the way. Together, we will make America strong again. We will make America wealthy again. We will make America proud again. We will make America safe again. And yes, together, we will make America great again».

В данном отрывке речи Дональда Трампа употребление эмотива «love» направлено на вызов чувств патриотизма и единства среди американцев. Трамп стремится обратиться к чувствам народа и внушить им уверенность в своей поддержке и лояльности к стране, используя понятие любви к Америке как фактор, который будет вести их вперед к общим целям.

В своем выступлении Джордж Буш младший также использовал данный эмотив. В одном из случаев употребления президент повторял слова Мать Терезы: «Sometimes in life we are called to do great things. But as a saint of our times has said, every day we are called to do small things with great *love*. The most important tasks of a democracy are done by everyone».

В данном отрывке употребление эмотива «love» позволяет подчеркнуть важность и значимость даже самых мелких дел. Это призыв к тому, чтобы люди относились к своим обязанностям с любовью и заботой, несмотря на их масштаб. Это создает образ ответственности и внимания к деталям в работе над задачами.

Также интересным является случай употребления данного эмотива в речи Ричарда Никсона: «When we listen to "the better angels of our nature," we find that they celebrate the simple things, the basic things – such as goodness, decency, *love*, kindness».

В данном отрывке употребление слова «*love*» подчеркивает важность и значимость простых, основных ценностей, таких как доброта, приличие, любовь и доброжелательность. Целью такого использования является призыв к тому, чтобы люди ценили эти маленькие, но важные аспекты жизни и относились к ним с любовью и заботой. Это приводит к пониманию ответственности и внимания к деталям, важности уважения к другим и необходимости построения качественных межличностных отношений в обществе.

Данная лексическая единица также встречается в инаугурационной речи 31-го президента США – Герберта Гувера. В своем выступлении президент использует слово «*loved*» в контексте любви к родине: «Ours is a land rich in resources; stimulating in its glorious beauty; filled with millions of happy homes; blessed with comfort and opportunity. In no nation are the institutions of progress more advanced. In no nation are the fruits of accomplishment more secure. In no nation is the government more worthy of respect. No country is more *loved* by its people. I have an abiding faith in their capacity, integrity and high purpose. I have no fears for the future of our country. It is bright with hope».

В данном отрывке автор прибегает к использованию данного эмотива с целью формирования позитивного образа страны и чувства патриотизма у аудитории, подчеркивая важность любви к родине.

Интересны также примеры употребления лексической единицы «*pride*» в инаугурационных речах президентов. Данный эмотив встречается в десяти речах. Причем во всех примерах слово «*pride*» и производные от него употребляются в контексте гордости за свою страну. Так, например, Улисс Грант говорил в своем выступлении следующее: «The young men of the country – those who from their age must be its rulers twenty-five years hence – have a peculiar interest in maintaining the national honor. A moment's reflection as to what

will be our commanding influence among the nations of the earth in their day, if they are only true to themselves, should inspire them with national *pride*».

Данный эмотив оратор употребляет в приведенном отрывке с целью мотивации молодых людей стремиться к сохранению национальной чести и достоинства, а также оратор хочет вдохновить их на гордость за свою страну и ее место на мировой арене. Таким образом президент не только призывает любить свою страну и гордиться ей, но и мотивирует молодое поколение предпринимать активные действия для скорейшего развития своей страны.

Проанализировав данные примеры, мы видим, что президенты весьма часто обращаются к лексике, называющей положительные эмоции, в своих выступлениях. Подобная лексика позволяет вселить уверенность в жителей страны, призвать их к активным действиям во благо страны. А также глава страны таким образом старается вселить уверенность в нацию и показать свою готовность трудиться ради улучшения положения страны.

Ниже приведена таблица, демонстрирующая общее количество употреблений лексических единиц, обозначающих положительные эмоции, в речах президентов.

Таблица 2

| Лексика эмоций с положительной окраской | Общее количество употреблений в инаугурационных речах президентов США |
|---|---|
| Acceptance | 44 |
| Admiration | 9 |
| Affection | 29 |
| Attraction | 12 |
| Certainty | 64 |
| Compassion | 12 |
| Confidence | 69 |
| Contentment | 9 |
| Courage | 82 |
| Curiosity | 0 |
| Delight | 0 |
| Desire | 38 |
| Enthusiasm | 6 |
| Excitement | 11 |
| Generosity | 25 |
| Hope | 144 |
| Joy | 36 |
| Kindness | 6 |
| Love | 59 |

| | |
|--------------|----|
| Optimism | 0 |
| Patience | 9 |
| Pleasure | 12 |
| Pride | 23 |
| Rage | 2 |
| Relief | 24 |
| Satisfaction | 28 |
| Sympathy | 25 |
| Wonder | 10 |

Проанализировав данную таблицу, становится ясно, что наиболее часто встречаемыми лексическими единицами являются слова: надежда, отвага, уверенность. Будущие лидеры страны призывают жителей верить в лучшее, обещая стране, что за период своей власти они смогут исправить ошибки предыдущих правителей, улучшить ситуацию в стране. Для этого им нужна вера народа, поэтому будущие лидеры говорят о важности уверенности в новой власти и ее политического курса. Президенты США также призывают граждан не бояться возможных трудностей, напоминают им о мужестве их предков.

2.2 Инаугурационные речи президентов США, содержащие лексические единицы, называющие отрицательные эмоции

Первой лексической единицей, представленной в списке энциклопедии «Britannica», встречающейся в инаугурационных речах президентов и которая называет отрицательные эмоции, является слово «affection».

Так Дуайт Эйзенхауэр в своей речи говорил следующее: «Great as are the preoccupations absorbing us at home, concerned as we are with matters that deeply *affect* our livelihood today and our vision of the future, each of these domestic problems is dwarfed by, and often even created by, this question that involves all humankind».”

В данном отрывке инаугурационной речи Дуайта Эйзенхауэра слово «affect» используется, чтобы подчеркнуть влияние и значимость определенных вопросов на нашу жизнь и будущее. Целью употребления слова «affect» здесь является желание вызвать эмоциональный отклик у слушателей, чтобы подчеркнуть серьезность и важность обсуждаемых проблем.

Также данная лексическая единица встречается в инаугурационной речи Гарри Трумэна, где президент говорит следующее: «If we can make it sufficiently clear, in advance, that any armed attack affecting our national security would be met with overwhelming force, the armed attack might never occur».

Анализируя цель употребления слова «affecting» в данном контексте, можно сделать вывод, что оно используется, чтобы указать на готовность к противодействию любым угрозам, которые могут затронуть национальную безопасность. Трумэн стремится вызвать у слушателей понимание того, что защита страны от любых атак является приоритетом и требует немедленных и действенных мер.

Следующее слово – «anger». Данная лексическая единица встретила только в одной из всех проанализированных инаугурационных речей – в речи действующего президента США Джо Байдена. В своем выступлении президент США заявил следующее: «Uniting to fight the foes we face: *anger*, resentment, hatred, extremism, lawlessness, violence, disease, joblessness and hopelessness. With unity, we can do great things, important things. We can right wrongs. We can put people to work in good jobs. We can teach our children in safe schools. We can overcome the deadly virus. We can reward, reward work, and rebuild the middle class and make health care secure for all. We can deliver racial justice and we can make America once again the leading force for good in the world».

В данном отрывке инаугурационной речи Джо Байдена слово «anger» позволяет объективировать негативные эмоции, которые вызывают в обществе различные проблемы. Данная лексическая единица помогает акцентировать внимание на негативных аспектах, которые требуют немедленного реагирования и преодоления.

Также в материале встречается лексическая единица «anxiety» и производная от нее.

Так в своей инаугурационной речи президент Ричард Никсон употребляет слово «anxious»: «We will strive to listen in new ways – to the voices of qui-

et anguish, the voices that speak without words, the voices of the heart – to the injured voices, the *anxious* voices, the voices that have despaired of being heard».

Причиной употребления эмотива «*anxious*» в данном контексте является желание привлечь внимание к проблемам и страданиям определенных групп людей, а также показать готовность слушать их и помогать им. Это также может служить целью создания эмоционального эффекта и воздействия на аудиторию, чтобы вызвать сочувствие и солидарность с теми, кто испытывает тревогу и страдания.

Само же слово «*anxiety*» встречается в речи Дуайта Эйзенхауэра: «For our own country, it has been a time of recurring trial. We have grown in power and in responsibility. We have passed through the *anxieties* of depression and of war to a summit unmatched in man's history. Seeking to secure peace in the world, we have had to fight through the forests of the Argonne, to the shores of Iwo Jima, and to the cold mountains of Korea».

В данном отрывке речи Дуайта Эйзенхауэра данная лексическая единица используется, чтобы показать слушателям – страна столкнулась с трудностями, испытаниями и борьбой. Целью использования данного слова является создание эмоционального отклика у аудитории и демонстрация того, что в прошлом были трудные моменты, вызывавшие беспокойство и тревогу, которые страна преодолела благодаря своей силе и решимости.

Следующий эмотив, представленный в списке лексики эмоций в электронной версии «*Britannica*» – «*confusion*» – встречается только один раз – в речи Дуайта Эйзенхауэра: «We wish our friends the world over to know this above all: we face the threat– not with dread and *confusion* – but with confidence and conviction».

Произнося слова «*dread and confusion*», Эйзенхауэр демонстрирует, что в ситуации, когда они столкнулись с угрозой, возникают чувства беспокойства и недоумения, что может привести к тому, что люди будут чувствовать себя потерянными или неуверенными в правильности принимаемых решений. В целом, Эйзенхауэр использует эмотив «*confusion*» для создания контраста

между негативными эмоциями и позитивными качествами, такими как уверенность и убежденность, что помогает подчеркнуть важность и сложность перед ними стоящей задачи.

Следующая лексическая единица – «defeat» – встречается в трех речах, причем в речи Джо Байдена данный эмотив употребляется два раза.

Рассмотрим оба случая употребления данной лексической единицы.

«And now a rise of political extremism, white supremacy, domestic terrorism that we must confront and we will *defeat*. Few people in our nation's history have been more challenged or found a time more challenging or difficult than the time we're in now. A once-in-a-century virus that silently stalks the country has taken as many lives in one year as America lost in all of World War II. Millions of jobs have been lost, hundreds of thousands of businesses closed. A cry for racial justice – some four hundred years in the making – moves us: the dream of justice for all will be deferred no longer. A cry for survival comes from the planet itself, a cry that can't be any more desperate or any more clear, and now a rise of political extremism – white supremacy, domestic terrorism that we must confront and that we will *defeat*. To overcome these challenges, to restore the soul and secure the future of America requires so much more than words. It requires the most elusive of all things in a democracy: unity, unity».

Цель употребления эмотива «defeat» в данном отрывке инаугурационной речи Джо Байдена заключается в призыве к действию и подчеркивании необходимости преодоления трудностей и проблем, с которыми сталкивается Америка. Использование слова «defeat» подчеркивает не только серьезность вызовов, но и полную уверенность в том, что эти вызовы могут быть преодолены.

«And each of us has a duty and responsibility, as citizens, as Americans, and especially as leaders, leaders who have pledged to honor our Constitution and protect our nation, to defend the truth and *defeat* the lies».

Причина использования данного слова связана с намерением подчеркнуть, что каждый гражданин, особенно лидеры, обязаны бороться за правду и

бороться против лжи в интересах защиты нации и соблюдения Конституции. Эмотив «defeat» передает идею необходимости противостояния ложным утверждениям и манипуляциям в обществе, подчеркивая важность защиты истины для общей цели и духа объединения.

Данный эмотив также встречается в инаугурационной речи Барака Обамы. Стоит отметить яркий эмоциональный призыв в данном примере: «And for those who seek to advance their aims by inducing terror and slaughtering innocents, we say to you now that our spirit is stronger and cannot be broken -- you cannot outlast us, and we will *defeat* you».

В данном отрывке инаугурационной речи Барака Обамы употребление эмотива «defeat» представляет собой эмоционально окрашенное слово, направленное на вызов сильных эмоций у слушателей и включает в себе не только обобщенное значение победы, но и подчеркивает решимость и непоколебимость в противостоянии терроризму и насилию. Цель использования этого эмотива заключается в формировании четкого выражения убеждения в том, что сила, дух и решимость американского народа превзойдут всех, кто пытается достичь своих целей путем террора и убийства невинных. Призыв к победе над противниками отражает идею недопустимости и бессмысленности их методов и дает понять, что никакие действия, направленные на разрушение мира и нанесение страданий не приведут к желаемому результату.

Следующей лексической единицей, обозначающей эмоции, является слово «dependence». Данная единица среди проанализированных речей встречается в семи. Стоит отметить, что некоторые президенты употребляли в своих речах производные слова, а также встречаются неоднократные повторения данной лексической единицы в одних и тех же речах.

Так, например, в выступлении Барака Обамы дважды встречаются слова, производные от данной лексической единицы: «depends», «depended». Рассмотрим наиболее показательный пример.

«But those values upon which our success *depends* -- honesty and hard work, courage and fair play, tolerance and curiosity, loyalty and patriotism -- these things are old».

Причиной употребления слова «depend» в данном контексте является желание привлечь внимание аудитории к тому, что определенные ценности и принципы, какими являются честность, трудолюбие, мужество, справедливость, терпимость, любознательность, преданность и патриотизм, являются неотъемлемыми для достижения успеха. Вводя слово «depend» в свою речь, оратор обращает внимание слушателей на то, что без этих ценностей успех становится уязвимым и подверженным риску.

Наиболее часто в инаугурационных речах президентов данная лексическая единица встречается в форме слова «independence». Так, например, Билл Клинтон употребляет данную лексическую единицу, говоря о независимости своей страны: «When our founders boldly declared America's *independence* to the world and our purposes to the Almighty, they knew that America, to endure, would have to change».

Цель употребления данного эмотива в этой речи заключается в том, чтобы подчеркнуть, что американцы должны помнить о своих корнях и истоках, в том числе о том, как страна стала независимой и какие ценности были заложены в основание этой независимости. Слово «independence» также подчеркивает необходимость изменения и развития, указывая на то, что долгосрочное выживание и успех Америки требуют постоянного роста и прогресса.

Данная лексическая единица также встречается в выступлении Рональда Рейгана: «On the eve of our struggle for *independence* a man who might have been one of the greatest among the Founding Fathers, Dr. Joseph Warren, President of the Massachusetts Congress, said to his fellow Americans, "Our country is in danger, but not to be despaired of.... On you *depend* the fortunes of America. You are to decide the important questions upon which rests the happiness and the liberty of millions yet unborn. Act worthy of yourselves».

Данный отрывок из инаугурационной речи Рональда Рейгана включает упоминание о борьбе за независимость для того, чтобы провести параллель между трудностями, с которыми столкнулись основатели страны в прошлом, и вызовами, перед которыми стоят современные граждане.

Употребление эмотива «independence» в данном контексте направлено на то, чтобы вдохновить слушателей и подчеркнуть необходимость действовать единодушно для сохранения ценностей и принципов, на которых основаны Соединенные Штаты. Цель употребления этого эмотива – акцентировать внимание на важности независимости нации и свободы граждан. Рейган хочет передать идею того, что их страна всегда сталкивалась с испытаниями, но только благодаря преданности и решимости своих граждан удавалось преодолевать трудности и сохранять свою независимость. Это также подчеркивает важность самостоятельного принятия решений и личной ответственности каждого гражданина за будущее своей страны.

Стоит обратить внимание на тот факт, что многие президенты США в своих инаугурационных речах ссылаются на Библию или же иным способом подчеркивают важность религии в устройстве страны. Так, в своем выступлении Франклин Пирс говорил следующее: «It must be felt that there is no national security but in the nation's humble, acknowledged dependence upon God and His overruling providence».

В данном отрывке эмотив «dependence» используется с целью подчеркнуть важность национальной веры в Бога, причем вместо самого слова «вера» оратор употребляет слово «зависимость», с целью подчеркнуть роль Бога в построении судьбы государства.

Данные отрывки выступлений бывших глав США дают понять, насколько важна независимость их страны для президентов и граждан Америки. Именно с этой целью президенты употребляют слова типа «depend», «independence» в своей речи, зная, что ради независимости своей страны граждане готовы на многое.

Стоит отметить, что среди проанализированных речей в шести встречах лексическая единица «depression», а также производные от нее слова.

Так, действующий президент США в своей инаугурационной речи употребил единожды слово «depression». Стоит заметить, в данном случае слово «depression» употреблено в сочетании со словом «great», что дает нам понять, что речь идет о непростом периоде в истории Америке – Великой депрессии: «Through civil war, the Great *Depression*, world war, 9/11, through struggle, sacrifice and setbacks, our better angels have always prevailed. In each of these moments, enough of us—enough of us—have come together to carry all of us forward, and we can do that now. History, faith and reason show the way, the way of unity. We can see each other not as adversaries but as neighbors».

Использование слова «depression» должно напомнить слушателям об исторических трудностях, но при этом также указывать на то, что даже в тяжелые моменты в истории США «лучшие качества» жителей страны всегда оказывались преобладающими. Это выражает оптимизм и уверенность в том, что солидарность, сопереживание и общее стремление к прогрессу помогут преодолеть текущие сложности, и тогда получится достичь единства. Таким образом, употребление слова «depression» в данном контексте направлено на создание эмоционального резонанса и подчеркивание исторических уроков, которые могут послужить примером для единства и сотрудничества в настоящем.

В том же значении слово «depression» звучало в речи Джорджа Буша младшего. Несмотря на то, что в его выступлении слово «depression» употребляется самостоятельно, а не в сочетании со словом «great», мы понимаем, что президент подразумевает именно трудные времена в истории США периода 1930-х годов, то есть периода Великой депрессии: «America, at its best, is also courageous. Our national courage has been clear in times of *depression* and war, when defending common dangers defined our common good. Now we must choose if the example of our fathers and mothers will inspire us or condemn us.

We must show courage in a time of blessing by confronting problems instead of passing them on to future generations».

Причина употребления слова «depression» заключается в том, что автор хочет подчеркнуть – в истории Соединенных Штатов Америки национальное мужество было проявлено не только во времена войны, но также в периоды экономического спада и трудностей. Упомянув «times of depression», автор указывает на то, что именно в тяжелые времена американский народ проявлял свою выносливость, сплоченность и готовность преодолевать общие опасности для достижения общего блага.

Таким образом, употребление слова «depression» в данном контексте помогает акцентировать внимание на важности укрепления национального духа и высоких моральных ценностей, даже в трудные времена, и призывает американцев смотреть на прошлые достижения своих предков как на источник вдохновения для будущих поколений.

В своем выступлении 42-ой президент США Билл Клинтон дважды использует данную лексическую единицу. Причем оба раза президент имеет в виду Великую депрессию 1930-х годов.

1. «On behalf of our nation, I salute my predecessor, President Bush, for his half-century of service to America. And I thank the millions of men and women whose steadfastness and sacrifice triumphed over *Depression*, fascism and Communism».

2. «From our revolution, the Civil War, to the Great *Depression* to the civil rights movement, our people have always mustered the determination to construct from these crises the pillars of our history».

Можно сделать вывод, что в обоих случаях слово «depression» употребляется с целью напоминания о том, какие трудные времена переживал народ США, но, несмотря на все тяготы, население смогло справиться с трудностями, благодаря единству, решимости и стойкости.

Стоит также отметить, что лексическая единица «depression» также неоднократно употребляется в контексте экономического спада.

Например, Уильям Мак-Кинли в своем выступлении трижды прибегал к использованию данной лексической единицы, говоря о периоде экономического спада, пришедшегося на время Долгой депрессии (1873-1896): «Economy is demanded in every branch of the Government at all times, but especially in periods, like the present, of *depression* in business and distress among the people.» “The *depression* of the past four years has fallen with especial severity upon the great body of toilers of the country, and upon none more than the holders of small farms.” “The *depressed* condition of industry on the farm and in the mine and factory has lessened the ability of the people to meet the demands upon them, and they rightfully expect that not only a system of revenue shall be established that will secure the largest income with the least burden, but that every means will be taken to decrease, rather than increase, our public expenditures».

Во всех трех приведенных случаях оратор обращает внимание аудитории на сложное положение дел, вызванное экономическим кризисом, и стремится призвать жителей страны приложить усилия для улучшения ситуации.

Одним из наиболее часто встречаемых эмотивов в речах президентов является слово «fear». Данная лексическая единица встречается в двадцати семи речах. Стоит отметить, что во многих выступлениях можно наблюдать повтор данного слова, причем часто повтор неоднократный.

Так, например, действующий президент США Джо Байден трижды употребляет данный эмотив в своей инаугурационной речи: «Look – I understand that many of my fellow Americans view the future with *fear* and trepidation. I understand they worry about their jobs. I understand that like my dad, they lie in bed at night, staring at the ceiling – wondering: “Can I keep my health care? Can I pay my mortgage?” – thinking about their families, about what comes next. I promise you: I get it, but the answer is not to turn inward, to retreat into competing factions, distrusting those who don’t look like look like you or worship the way you do, or who don’t get their news from the same sources you do. We must end this uncivil war that pits red against blue, rural versus urban, conservative versus liberal».

В данном отрывке инаугурационной речи Джо Байдена употребление эмотива «*fear*» имеет целью увеличить эмоциональную реакцию и сочувствие аудитории. Президент пытается установить эмоциональный контакт с американским народом, показав свое понимание и сострадание к их тревогам и страхам. Используя эмоциональные аспекты, он стремится подчеркнуть свою близость к обычным американцам и дать им обещание о понимании и поддержке. Апеллируя к страхам и тревогам населения, Байден хочет подчеркнуть важность солидарности и единства, утверждая, что ответ на проблемы не должен заключаться в изоляции и разделении общества на оппозиционные лагеря.

В следующем примере слово «*fear*» имеет в некотором роде иносказательный смысл и употребляется с целью подчеркнуть противопоставление.

«And together we shall write an American story of hope, not *fear*; of unity, not division; of light, not darkness – a story of decency and dignity, love and healing, greatness and goodness».

В данном отрывке инаугурационной речи Джо Байдена, использование слова «*fear*» направлено на создание контраста с понятием надежды (*hope*). Целью употребления эмотива в данном контексте является вызов определенных эмоциональных реакций у слушателей, подчеркнуть важность и приоритет надежды и объединения над страхом и разделением. Слова «*hope*» и «*fear*», как и «*light*» и «*darkness*» используются здесь как символические понятия, которые отражают общую идею обращения к позитиву, единству и добру, в противовес негативу, раздору и злу. Этот прием помогает усилить воздействие речи и убедить аудиторию в важности выбора пути надежды и единства над путем страха и разделения.

Слово «*fear*» также встречается в речи Дональда Трампа. Причем посыл данного отрывка весьма схож со смыслом предыдущего отрывка из выступления Джо Байдена. Оратор также говорит о важности единения нации, которое поможет преодолеть трудности и в таком случае населению будет нечего бояться: «The Bible tells us: how good and pleasant it is when God's peo-

ple live together in unity. We must speak our minds openly, debate our disagreements honestly, but always pursue solidarity. When America is united, America is totally unstoppable. There should be no *fear*. We are protected and we will always be protected. We will be protected by the great men and women of our military and law enforcement. And most importantly, we will be protected by God».

В данном отрывке из инаугурационной речи Дональда Трампа употребление эмотива «*fear*» имеет целью усилить воздействие на слушателей и подчеркнуть важность предпринимаемых мер для обеспечения безопасности и единства страны. Трамп утверждает, что когда Америка едина, она становится непобедимой, и подразумевается, что раздоры и разделения могут вызывать страх и слабость. Однако автор гарантирует, что не должно быть места страху, так как страна защищена военными, правоохранительными органами и Богом. В целом, употребление эмотива «*fear*» в данном контексте направлено на подчеркивание важности безопасности, обосновывая необходимость единства и солидарности на фоне сложных вызовов и угроз.

Эмотив «*fear*» в начальной форме дважды встречается в выступлении Барака Обамы. Примечательно, что мотивы употребления данной лексической единицы схожи со случаями употребления данной единицы в речи Джо Байдена: «Homes have been lost; jobs shed; businesses shuttered. Our health care is too costly; our schools fail too many; and each day brings further evidence that the ways we use energy strengthen our adversaries and threaten our planet. These are the indicators of crisis, subject to data and statistics. Less measurable, but no less profound, is a sapping of confidence across our land; a nagging *fear* that America's decline is inevitable, that the next generation must lower its sights».

Цель употребления эмотива «*fear*» заключается в том, чтобы выразить опасение и тревогу по поводу текущего состояния страны и вызвать у слушателей желание что-то изменить. Обама стремится акцентировать внимание на кризисных явлениях, меняющих облик Америки, и адресует аудиторию с призывом не терять смелости и не ожидать неизбежного упадка, а искать пути к развитию и процветанию.

Во втором примере эмотив «*fear*» так же, как и в речи Джо Байдена, противопоставляется слову «*hope*», и через подобный контраст призывает жителей страны действовать с целью изменения положения дел в лучшую сторону: «Today I say to you that the challenges we face are real. They are serious and they are many. They will not be met easily or in a short span of time. But know this, America—they will be met. On this day, we gather because we have chosen hope over *fear*, unity of purpose over conflict and discord».

Целью употребления этого эмотива является создание чувства срочности, вызова к действию и мобилизации общества для преодоления трудностей. Обама показывает, что проблемы действительно существуют, и что их решение требует усилий и времени. Он призывает американцев не падать духом, не погружаться в страх, а вместо этого выбирать надежду и единство для достижения целей. Путем противопоставления «*hope over fear*» Обама стремится вдохновить аудиторию, подчеркнуть важность позитивного мышления и единства в достижении успешного решения проблем.

Ещё одним интересным примером употребления эмотива «*fear*» является отрывок из речи Джорджа Буша старшего: «And so, there is much to do; and tomorrow the work begins. I do not mistrust the future; I do not *fear* what is ahead. For our problems are large, but our heart is larger. Our challenges are great, but our will is greater. And if our flaws are endless, God's love is truly boundless».

В данном отрывке инаугурационной речи Джорджа Буша старшего эмотив «*fear*» используется для подчеркивания его уверенности в будущем и готовности к преодолению потенциальных трудностей. Целью употребления этого эмотива является создание контраста между возможной тревогой и уверенностью в успешном преодолении проблем. Буш призывает к действию, указывая на то, что сердце и воля нации превосходят масштабы проблем и испытаний. Упоминание бесконечных недостатков человечества и несокрушимой любви Божьей добавляет риторическую глубину и эмоциональный заряд его высказыванию. Таким образом, использование эмотива «*fear*» в

данной речи помогает подчеркнуть решимость и оптимизм Буша перед выступлением в новый этап работы.

Всего в двух речах президентов встречается лексическая единица с отрицательной эмоциональной окраской «*grief*». В обоих случаях данный эмотив употребляется с целью вызвать у аудитории сильный эмоциональный отклик. Например, Эндрю Джонсон говорил в своем выступлении следующее: «*The grief of the nation is still fresh. It finds some solace in the consideration that he lived to enjoy the highest proof of confidence by entering on the renewed term of the Chief Magistracy to which he had been elected; that he brought the civil war substantially to a close; that his loss was deplored in all parts of the Union, and that foreign nations have rendered justice to his memory*».

В данном отрывке президент говорит о тяжелой утрате – смерти предыдущего лидера страны. Здесь оратор обращает внимание аудитории на горечь, которую должен ощущать каждый житель страны, при этом подчеркивает достижения, которых смог достичь ушедший лидер.

Следующая лексическая единица, обозначающая эмоции и встречающаяся в речах президентов США, имеет негативную окраску. Эмотив «*hatred*» встречается в пяти речах.

Например, данная лексическая единица встречается в речи Барака Обамы. Стоит отметить употребление данного эмотива в контексте упоминания Гражданской войны: «*We are shaped by every language and culture, drawn from every end of this Earth; and because we have tasted the bitter swill of civil war and segregation, and emerged from that dark chapter stronger and more united, we cannot help but believe that the old *hatreds* shall someday pass; that the lines of tribe shall soon dissolve; that as the world grows smaller, our common humanity shall reveal itself; and that America must play its role in ushering in a new era of peace*». В данном отрывке инаугурационной речи Барака Обамы слово «*hatreds*» используется, чтобы подчеркнуть исторические вызовы, с которыми столкнулось американское общество в прошлом, таких как, например, Гражданская война. Оратор говорит о возможных причинах и событиях, ко-

торые вызвали чувство ненависти у населения, а также президент подчеркивает, что важно оставить данное чувство позади и идти в светлое будущее со светлыми мыслями. Обама говорит о том, что несмотря на трудности, с которыми столкнулась страна, они вышли из этого периода сильнее и нация смогла преодолеть все трудности, объединившись. Использование слова «hatreds» здесь подчеркивает важность преодоления разногласий и ненависти для построения более мирного и единого общества.

Билл Клинтон также употреблял данный эмотив в своем выступлении. Что примечательно, данная лексическая единица употребляется в контексте Холодной войны. То есть, оратор снова подчеркивает связь между трудными временами, с которыми столкнулась страна, и негативными эмоциями, которые может испытывать население: «Today, a generation raised in the shadows of the Cold War assumes new responsibilities in a world warmed by the sunshine of freedom but threatened still by ancient *hatreds* and new plagues».

В данном отрывке инаугурационной речи Билла Клинтона слово «hatreds» используется для подчеркивания наличия старых враждебностей, которые до сих пор присутствуют в мире, несмотря на падение Железного занавеса и конец Холодной войны. Причина употребления слова «hatreds» заключается в том, что оно помогает создать контраст между «солнечным светом свободы» и «древними ненавистями и новыми бедствиями». Это позволяет подчеркнуть сложность вызовов, с которыми сталкивается новое поколение, и необходимость борьбы с негативными явлениями, которые могут угрожать миру и стабильности.

Данные примеры показывают, что президенты в своих выступлениях нередко прибегают к использованию лексических единиц, обозначающих отрицательные эмоции, чтобы напомнить жителям своей страны о том, какие трудные времена их страна уже смогла пережить. Следовательно, уже не имеет смысла бояться трудностей, возникающих на пути, а стоит лишь с готовностью и достоинством преодолевать все препятствия, поддерживать друг друга, и, конечно, любить свою родину.

Ниже представлена таблица частоты употребления той или иной лексической единицы, обозначающей отрицательные эмоции.

Таблица 3

| Лексика эмоций с отрицательной окраской | Общее количество употреблений в инаугурационных речах президентов США |
|---|---|
| Aggravation | 0 |
| Anger | 1 |
| Anguish | 0 |
| Anxiety | 21 |
| Boredom | 0 |
| Caution | 18 |
| Confusion | 10 |
| Defeat | 5 |
| Defiance | 0 |
| Dependence | 98 |
| Depression | 19 |
| Disappointment | 0 |
| Dislike | 0 |
| Dismay | 0 |
| Distress | 8 |
| Embarrassment | 12 |
| Envy | 3 |
| Fear | 51 |
| Frustration | 0 |
| Fury | 1 |
| Greed | 1 |
| Grief | 4 |
| Guilt | 2 |
| Hate | 9 |
| Hatred | 15 |
| Horror | 1 |
| Hostility | 13 |
| Impatience | 1 |
| Jealousy | 5 |
| Loneliness | 0 |
| Longing | 0 |
| Lust | 0 |
| Malice | 0 |
| Misery | 9 |
| Panic | 2 |
| Pessimism | 0 |
| Pity | 8 |
| Sadness | 2 |
| Scorn | 1 |
| Shame | 1 |
| Sorrow | 11 |
| Terror | 5 |
| Unhappiness | 0 |
| Wrath | 0 |

Проанализировав данную таблицу, можно сделать вывод, что чаще всего президенты используют в своих выступлениях слова: зависимость, страх, депрессия. Стоит отметить, что слово «dependence» часто употребляется с приставкой «in-», что придает лексической единице антонимичное значение. Само слово «dependence» в большинстве случаев используется с целью подчеркнуть независимость или же стремление к независимости государства, так как полный суверенитет всегда играл важную роль для жителей страны, именно им жители больше всего гордились и его они продолжают так бережно оберегать.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе проведенного исследования был проведен анализ лексических единиц, называющих эмоции, в инаугурационных речах президентов США. Изучение данной темы позволило выявить основные эмоциональные состояния, которые присутствуют в данных речах, а также определить основные способы их выражения.

После подсчета общего количества лексических единиц, обозначающих эмоции можно с уверенностью сказать, что преобладают слова, называющие положительные эмоции. Их всего встретилось в речах **788**. В то время как отрицательно окрашенных единиц меньше в два раза – **337**. Данный феномен можно объяснить тем, что будущие лидеры страны стремятся объединить народ и показать свою готовность к возможным трудностям. Для достижения этой цели будущие лидеры создают позитивный эмоциональный фон у аудитории. Отрицательно окрашенная же лексика встречается, как правило, в контексте преодоления трудностей или же выражения уважения к столь непростой истории страны.

В результате исследования было обнаружено, что в речах каждого президента встречались лексические единицы, отражающие те или иные эмоции. Спектр данных лексических единиц весьма широк – от радости и надежды до горя и гнева. Стоит отметить, что у каждого президента в инаугурационной речи доминируют разные мотивы, причем доминантными могут являться как лексические единицы, обозначающие положительные эмоции, так и те, что имеют отрицательную окраску. Однако было отмечено, что чаще в выступлениях президентов США встречаются слова, обозначающие позитивные эмоции, такие как «надежда», «любовь» и «уверенность», что свидетельствует о стремлении лидеров страны к интеграции нации и солидарности президента с народом.

Кроме того, исследование предоставило возможность подробно изучить специфику выражения эмоций в политических выступлениях и выде-

лить особенности речи президентов США в контексте их социальной роли. Благодаря этому удалось выявить взаимосвязь между эмоциональным состоянием государственного деятеля и его обращением к народу.

К тому же по результатам исследования можно утверждать, что использование определенных лексических единиц, обозначающих эмоции, обуславливается не только эмоциональным и психологическим состоянием говорящего, но также тесно связано с политической, экономической обстановкой в стране и иными событиями, оказывающими влияние на психоэмоциональное состояние населения. Так, в наиболее трудные для страны времена, в период Второй мировой войны, Великой депрессии, Холодной войны, лидеры в большей степени прибегают к использованию лексических единиц, имеющих отрицательную окраску, но при этом и чаще используют такие эмотивы, как «hope», что показывает стремление глав государств вселить гражданам веру в светлое будущее.

Итак, исследование лексики эмоций в инаугурационных речах президентов США позволило лучше понять специфику языковой объективации эмоций в политической риторике и выявить особенности коммуникативного поведения лидеров. Полученные результаты могут быть использованы для дальнейших исследований в области политической лингвистики и диалогической коммуникации.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

НАУЧНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1 Беляева, М. С. Особенности выражения эмоций в языке и тексте / М. С. Беляева // Филологический аспект. – 2020. – № 11 (67). – С. 34-39.

2 Буряков, М. А. К вопросу об эмоциях и средствах их языкового выражения / М. А. Буряков // Вопросы языкознания, №3, 1979. – С. 47-59.

3 Варуха, И. В. Структура семантического поля эмотивов страха в английском языке / И. В. Варуха, Ю. Х. Шамстудинова. – Уфа, 2020. – С. 207-210.

4 Вульфсон, Т. Е. Эмоционально-оценочная лексика и контекст / Т. Е. Вульфсон // Русский язык в школе. – 1991. – № 4. – С. 33-38.

5 Филимонова, О. Е. Эмоциология текста. Анализ репрезентации эмоций в английском тексте / О. Е. Филимонова. – СПб. : Изд-во «Книжный дом», 2007. – 447 с.

6 Галкина-Федорук, Е. М. Об экспрессивности и эмоциональности в языке / Е. М. Галкина-Федорук. – М. : Изд-во МГУ, 1958. – С. 103-105.

7 Горшенина, О. В. К вопросу о многообразии классификаций эмоциональной лексики / О. В. Горшенина // Фундаментальные научные исследования: теория и практика. Сборник научных трудов по материалам I Международной научно-практической конференции «Фундаментальные научные исследования: теория и практика». Анапа, 15 марта 2022. Анапа: Общество с ограниченной ответственностью «Научно-исследовательский центр экономических и социальных процессов» в Южном Федеральном округе, 2022– С. 38-43.

8 Дмитриева, Е. Г. Развитие значений эмотивов в языке деловых документов / Е. Г. Дмитриева // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2: Языкознание. – 2013. – № 2.– С. 23-27.

9 Жельвис, В. И. Эмотивный аспект речи / В. И. Жельвис. – Ярославль :

ЯГПИ им. К.Д. Ушинского, 1990. – 81 с.

10 Засорина, Е. О. Лексические способы выражения эмотивности в английском языке / Е. О. Засорина, С. В. Брыкина // X Авдеевские чтения. Сборник статей по материалам Всероссийской научно-практической конференции. Пенза, 12 апреля 2022. – Пенза : Изд-во Пензенского гос. ун-та, 2022. – С. 34-37.

11 Изард, К. Э. Психология эмоций / К. Э. Изард. – СПб. : Изд-во Питер, 2012. – 464 с.

12 Исаева, Э. М. Лексические средства выражения эмоций в английском художественном тексте / Э. М. Исаева, Е. А. Корнеева // Актуальные проблемы сопоставительного языкознания и лингводидактики. Материалы вузовской конференции с международным участием «Актуальные проблемы сопоставительного языкознания и лингводидактики». Москва, 21 апреля, 2021. – М. : Спутник+, 2021. – С. 48-52.

13 Кенжибаева, А. Р. Способы перевода английских репрезентантов эмоции страх на русский язык (на материале англоязычных художественных текстов и их русских переводов) / А. Р. Кенжибаева // Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения : сборник материалов IX (XXIII) Международной научно-практической конференции молодых ученых «Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения». Томск, 14-16 апреля, 2022. – Томск : Изд-во Томского гос. ун-та, 2022. – С. 238-241.

14 Красавский, Н. А. Терминологическое и обиходное обозначение эмоций в прагматическом аспекте / Н. А. Красавский, В. И. Шаховский. – Воронеж : Изд-во Воронеж. ун-та, 1991. – 100 с.

15 Ленько, Г. И. Выражение категории эмотивности в художественных произведениях французских, английских и немецких авторов конца XX – начала XXI веков / Г. И. Ленько. – М. : РУДН, 2011. – 159 с.

16 Ленько, Г. И. Синтаксические способы выражения эмоций / Г. И. Ленько // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Лингвистика. – 2008. – № 4. – С. 53 – 56.

17 Лешкевич, И. В. Вариативность контекстуальных эмотивов в англоязычных аналитических медиажанрах / И. В. Лешкевич. // Известия Гомельского государственного университета имени Ф. Скорины. – 2021. – № 1 (124). – С. 98 – 102.

18 Мркаич, М. Б. Лексика эмоций и эмоциональная лексика как способы вербализации эмоций / М. Б. Мркаич, В. В Барбун. // Инновационные исследования: опыт, проблемы внедрения результатов и пути решения. – 2023. – С. 38-41.

19 Нигматуллина, Э. Р. Эмотвы в англоязычном политическом дискурсе: роль и условия реализации / Э. Р. Нигматуллина. // Политическая лингвистика. – 2018. – № 2 (68). – С. 73-81.

20 Овакимян, Д. Л. Эмоционально обусловленная категоризация лексических единиц в англоязычных текстах масс-медиа / Д. Л. Овакимян // Инновационные процессы в науке и технике XXI века. Материалы XVIII Международной научно-практической конференции студентов, аспирантов, ученых, педагогических работников и специалистов-практиков. Нижневартовск, 24 апреля 2020. – Тюмень : Изд-во Тюменского индустриального ун-та, 2020. – С. 36-41.

21 Пиотровская, Л. А. Эмотивные высказывания как объект лингвистического исследования / Л. А. Пиотровская. – СПб. : Изд-во СПбГУ, 1994. – с. 146.

22 Пискунова, В. П. Изучение и оценка лексики эмоций / В. П. Пискунова // Студенческий вестник. – 2024. – № 1-2 (287). – С. 32-34

23 Ретунская, М. С. Английская аксиологическая лексика / М. С. Ретунская. – Нижний Новгород : Изд-во Нижегородского гос. ун-та, 1996. – 177 с.

24 Семёнова, Т. В. Эмотивная лексика как отражение национального характера / Т. В. Семёнова // Российская наука в современном мире. Сборник статей XLV международной научно-практической конференции. М. : Актуальность. РФ, 2022. – С. 82-84.

25 Синтоцкая, Н. А. Реализация категории эмотивности в тексте современной англоязычной драмы / Н.А. Синтоцкая. – СПб. : РГПУ им. А.И. Герцена, 2003. – 200 с.

26 Слюсарева, Н. А. Функции языка // Лингвистический энциклопедический словарь / Н. А. Слюсарева. – М. : Советская энциклопедия, 1990. – 206 с.

27 Струнина, Н. В. Выражение эмоций лексическими средствами в английском языке / Н. В. Струнина // Язык как основа современного межкультурного взаимодействия. Материалы VIII Международной научно-практической конференции «Интеграция науки, технологий и образования». Симферополь, 20 апреля, 2023. – Изд-во Крымского фед. ун-та, 2023. – С. 158-164.

28 Шаховский, В. И. Значение и эмотивная валентность единиц языка и речи / В. И. Шаховский. // Вопросы языкознания. – 2004. – № 6. – С.29-33.

29 Шаховский, В. И. Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка / В.И. Шаховский. – Воронеж : Изд-во Воронежского ун-та, 1987. – 208 с.

30 Шаховский, В. И. Лингвистическая теория эмоций / В. И. Шаховский. – М. : Изд-во «Гнозис», 2008. – 416 с.

31 Шаховский, В. И. Типы языковых значений эмотивной лексики / В. И. Шаховский. // Вопросы языкознания. – 1994. – №1. – 20-26 с.

32 Anwar, Y. How Many Different Human Emotions Are There? [Electronic resource] / Y. Anwar. // Greater Good Magazine. – 2017 // Access: https://greatergood.berkeley.edu/article/item/how_many_different_human_emotions_are_there . – Title from screen.

33 Crystal, D. The Cambridge Encyclopedia of Language / D. Crystal. – Cambridge University Press, 1987. - 488 с.

34 Foolen, A. The expressive function of language: Towards a cognitive semantic approach // The Language of Emotions / A. Foolen. – Amsterdam : Philadelphia, 1997. – 52 с.

35 Macagno, F. The Argumentative Uses of Emotive Language / F. Macagno. // Sistemi Intelligenti. – 2010 // Access : <https://www.researchgate.net/publication/228297507>. – Title from screen.

ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ

36 Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english-russian/>.

37 Collins Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.collinsdictionary.com/>.

38 Macmillian Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.macmillandictionary.com/>.

39 Britannica [Электронный ресурс]. – Режим доступа : <https://www.britannica.com/3000-words/>.

